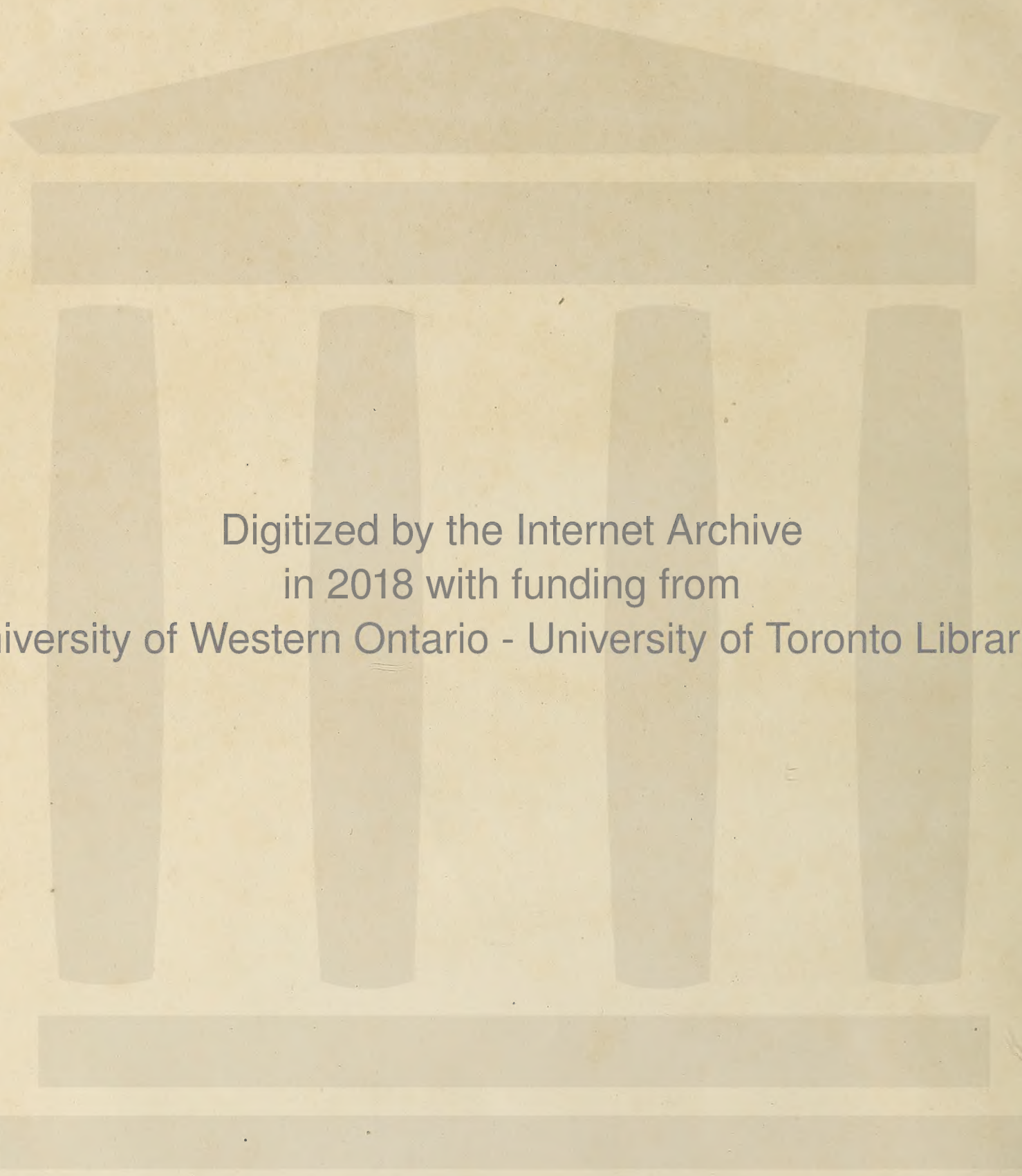


Alb



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
University of Western Ontario - University of Toronto Libraries

LA
BELLE ARSÈNE
COMEDIE - FÉERIE,
En Quatre Actes
PAR M^R ***

*Représentée devant Sa Majesté, à Fontainebleau,
Le 6. Novembre .1773.*

Et à Paris, le 14 cloust 1775.

Et une Seconde fois à Fontainebleau devant leurs Majestés le 4 No^v 1775.

Prix 24^l. avec les Parties Séparées.

A PARIS

Le Tellier

Chez { *Le S.^r Houbaut, Musicien Copiste des Menus plaisirs
du Roi, et de la Comédie Italienne: M.^d de Musique rue
Mauconseil.*



Et aux adresses Ordinaires de Musique

ALYON

Chez *Le S.^r Casteau M.^d.*

A.P.D.R.

Gravée par Mad: Vendôme et M^{lle} sa fille rue S.^t Honoré vis à vis la barrière

Imprimé par Richemé Laine

CATALOGUE ,

Des Oeuvres de Musique que le S^r. Houbaut Musicien Copiste des Menus-Plaisirs du Roi et de la Comédie Italienne à fait Graver et qu'il vend à Paris rue Mauconseil au Concert Italien près la ditte Comédie. Il vend aussi toutes sortes de Musique vocal et Instrumental tant françoise qu'Italianne .

Opera Comique	Sonate , à Violon, et Basse.	Trios .	Concertos .
<i>Les Femmes et le secret en un Acte Musique de M^r. Vachon. avec les parties séparés p^r. la facilité de l'exécution 15</i> <i>Sara en un Acte du même et parties séparés 15</i> <i>Acajou de M^r. Favart et parties séparés 15</i> <i>La Belle Arvène de M^r. Favart Musique de M^r. en quatre Acte 24</i> <i>la Fausse Peure en un acte de M^r. Darcis 10</i>	<i>Vachon 7 4</i> <i>Mahoni 7 4</i> <i>Une Sonate de M^r. Deblois 1 4</i>	<i>Vachon 9</i> <i>Les petites Serenades de Paris en Trios d'airs d'Operas Comiques par M^r. Mahoni 7 4</i> <i>Un trio chantant de la sée Urgèle ajouté à la fin 12</i>	<i>Vachon 3 12</i>
Parties Separés, des Operas Comiques	Petites Ariettes Separés, d'Operas Comiques.	Ariettes, Avec accomp ^t . de Harpe ou Forte-Piano .	Petites Chançons
<i>Léonore et Alce 12</i> <i>La Boissière de Salenci 9</i> <i>la Fausse Magie 9</i> <i>l'Ami de la Haumon 9</i> <i>La Colombe 12</i>	<i>Les Femmes et le secret 1 15</i> <i>Sara 1 15</i> <i>la Belle Arvène 2 8</i> <i>et les Duos séparés avec le Trio 2 8</i>	<i>Romance de M^r. 12</i> <i>autre airs 12</i>	<i>La jolli Femme 12</i>
			<div>Sonates, Pour le Clavccin ou Forte-Piano avec accom^t. de Violon ad-Libitum <i>Darcis 2^e de 7 4</i></div>

LABELLE ARSÈNE.

COMEDIE-FÉERIE

En Quatre Actes,



ACTE PREMIER

(Le Théâtre représente un Salon richement décoré.)

SCÈNE P.^{ère}

Alcindor, Seul.

Andante poco Adagio

I. Violon.

poco dolce

Alcindor.

B. C.

poco dolce

P

F

P

F

P

F

P

P

F

P

Ah! quel tourment,

pour un Amant pour un Amant tendre et fi-dèle, D'aimer u ne beauté cruel-le.

Rin: P
Et sans l'espoir d'être heureux en l'aimant: Ah! quel tourment pour un A-

Rin P

Rin P
-mant p'un am'tendre et fide-le d'aimer u-ne beau-té cruel-le. Et sans l'espoir d'être-

rin P

F P F
= heureux en l'aimant.

F P F

Presto
J'ai vu de près la mort, Et d'une âme intrépide J'au-

FP P FP FP FP P

FP FP FP FP FP FP F *Adagio* *p*

= rois bra-vé les Enfers et les cieux; Mais j'aime,

F P FP FP FP F FP F F

j'ai me, et devant deux beaux yeux je suis tremblant, je suis ti-mi-de;

ce sont mes Rois, ce sont mes Dieux; et de mon Sort leur puissance dé-

Andante, poco All.^o

= ci . . . de. Mais quel tourment, pour un a =

rin: F rin: P

= mant pour un Amant tendre et fi-dé-le d'aimer une beauté cru-el-le.

4

Et Sans l'espoir d'être heureux en l'aimant!

Ah! quel tourment,

pour un a mant, pour un a mant, tendre et fi- de- le d'aimer une beauté cru-

- el- le, Et Sans l'espoir d'être heureux en l'aimant! et sans l'espoir d'être

heureux en l'ai- mant.

piano

forte

SCENE II.

5

Alcindor, Artur.

(Artur.)

C'est mon cher maître! on vous croyoit perdu.
A tous nos vœux vous voilà donc rendu.
Votre départ étoit un grand mystère,
Même pour moi, j'en ai le cœur serré.

(Alcindor)

Lors qu'un secret doit rester ignoré,
Il faut avoir grand soin de le taire.

(Artur.)

Mais vous saviez qu'on donnoit un tournoi;
Vous eussiez fait briller votre vaillance.
N'avez-vous plus l'ardeur qui, tant de fois,

Vous fit nommer un des Preux de la France?

(Alcindor, souriant)

Et, selon toi, j'ai fait une imprudence?

(Artur.)

Assurément: on vous a prévenu.

Un Chevalier étranger, inconnu,

Visière basse, a paru dans l'arène;

Et son cartel, noblement présenté,

Annonce à tous que nulle autre beauté

N'est comparable à la beauté d'Arsène.

(Alcindor)

Il a bien fait, et j'en suis enchanté.

Ariette

Violon

Allegro

Artur

B. C.

P F P F P

au bruit des tambours, des tymbales, des trompettes et des cymbales, Ce preux et ga-

P F P F P

F P + F

-lant Chevalier se fait ouvrir fièrement la barrière:

F F F

P

Le nom d'ar-sène é-toit sur sa bannière, Sur son écu, Sur

P

F

P

Son cimier,

avec assurance, il s'avance; il

F

P

P

pique un superbe coursier, Qui, comme un trait, part et s'élan.

P

F

P

F

FP

FP

Rien ne fait résistance à ce brave Guerrier.

Rien ne fait résistance à

FP

ce brave Guerrier. *Autant de fois qu'il fournit sa car-*

-rière, autant de fois qu'il fournit sa carrière, autant de Chevalier rou-

-lent sur la poussière. autant de Chevalier roulent sur la poussière.

re.

fan-fa

re, fanfa. . . . re, à l'instant mille cris célèbrent sa valeur et
la beauté d'Arsène: et la ./. On le mène en triomphe à notre auguste
Reine; De ses mains il reçoit le prix. De ses mains il reçoit le
prix. fortis: fortis:

Alcindor.

Et penses-tu qu'Arsène soit flattée?...

Artur.

*Je n'en crois rien, car tout lui semble dû,
Sur son orgueil elle est si haut montée ;
Que ce qu'on fait pour lui plaire, est perdu.*

Alcindor.

Soupçonnes-tu quel est cet inconnu ?

Artur.

*Jusqu'à présent tout le monde l'ignore ;
C'est quelque fou qui, sans doute, l'adore ;
Mais je ne sais s'il sera bien venu.*

Alcindor.

Je le connois, et j'ai sa confiance ;

Il aime Arsène avec ...

Artur, l'interrompant.

Extravagance.

*Car ce n'est pas marquer un esprit sain,
Que de servir une Belle orgueilleuse,
Qui, sans sujet, sourit avec dédain,
Et dont l'humeur fière et capricieuse.....*

Alcindor.

Qu'oses-tu dire ?

Artur.

Eh ! mais, la vérité.

Je conviendrai qu'Arsène est la plus belle.

Alcindor, avec chaleur.

*Ah ! quand on est aussi parfaite qu'elle,
On peut avoir cette noble fierté,
Qui, d'un grand cœur, marque la dignité,
Qui nous impose, et qui force notre âme
À ce respect qu'on doit à la beauté.*

Artur.

*Votre respect nourrit sa vanité ;
Et tant d'égards nuisent à votre âme.
Redevenez Galant comme autre fois,*

*Et reprenez ce brillant caractère,
Ce ton léger, toujours certain de plaire,
Et qui rangeoit tous les cœurs sous vos loix.*

Alcindor, d'un ton imposant.)

Tais-toi.

Artur.

Seigneur.....

*Alcindor, (lui donnant un
bracelet de diamans.)*

Je te remets ce gage.

*Tu vas conduire ici nos Chevaliers ;
La belle Arsène en recevra l'hommage ;
On doit toujours présenter les lauriers
À qui nous fait inspirer le courage.*

Artur.

*Je m'en doutois ; c'est vous, c'est vous, Seigneur,
Qui du tournois avez eu tout l'honneur ?*

Alcindor.

Garde-toi bien de me faire connoître.

Artur.

De mon transport pourrai-je être le maître ?

Alcindor.

Observe-toi, Crains, si tu me trahis.....

Artur.

Ah ! si j'osois ?.....

Alcindor.

Tu m'entends, obéis.

SCENE III.

Alcindor, seul.

*Si mon secret étoit connu d'Arsène,
Je paroîtrois en exiger le prix ;
Et si son cœur n'approuve pas ma chaîne,
Je gémirai, sans être moins épris.*

SCENE IV.

*Aline, Alcindor.**Aline**Comptez sur moi ; reconnoissez Aline.**Alcindor.**Puissante Fée, un amour malheureux....**Aline.**Eclaircissez l'humeur qui vous domine,**Brave Alcindor ; je protège vos feux.**Alcindor.**Puis-je espérer un secours généreux ?**Aline**Il est un jour, un seul jour dans l'année,**Où, par les loix de notre destinée,**Notre pouvoir demeure suspendu.**Sans vous, ma vie eût été terminée ;**Je m'en souviens.**Alcindor.**J'ai fait ce que j'ai dû.**Aline**Et moi je veux adoucir votre peine.**Non, non, jamais un bienfait n'est perdu.**Alcindor.**Changez, changez pour moi le cœur d'Arsène**Aline.**Tout mon pouvoir ne peut rien sur un cœur ;**Mais, par degrés, il faut que je l'amène**Jusques au point de sentir son erreur.**Je ne veux pas contraindre ma filleule ;**Je l'aime trop.**Alcindor, vivement.**Ne cherchez que son bien,**Et tout entier sacrifiez le mien ;**Ma vie encor.**Aline**Mon Arsène est bégueule ;**C'est un travers qui vient de vanité,**Pour la changer l'Amour est le seul maître.**Indifférente une jeune Beauté**N'est pas parfaite, et croit cependant l'être.**Liencens lui semble un tribut mérité ;**Mais quand l'amour vient à se faire entendre,**Lorsqu'un amant a l'art de l'émouvoir,**La défiance alors vient la surprendre,**De ses défauts la fait appercevoir,**La modestie annonce une âme tendre ;**Avec ardeur elle tâche d'avoir**Ce qu'elle croit qui lui manque pour plaire ;**Et dès qu'on veut refondre un caractère,**C'est à l'amour qu'appartient ce pouvoir.**Alcindor.**De ce portrait Arsène est le contraire.*

Ariette

Violon I.^o

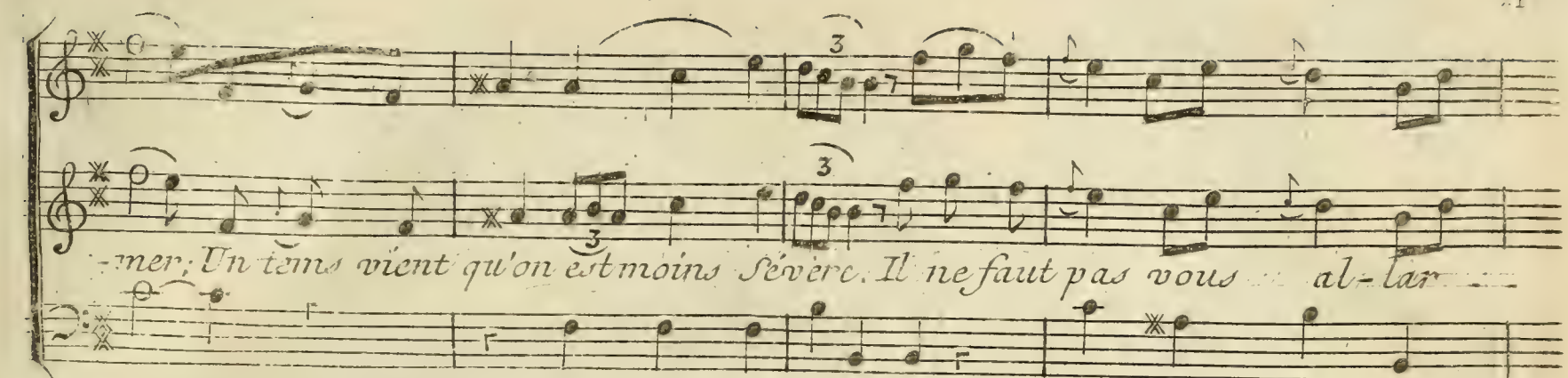
Allegro

Aline

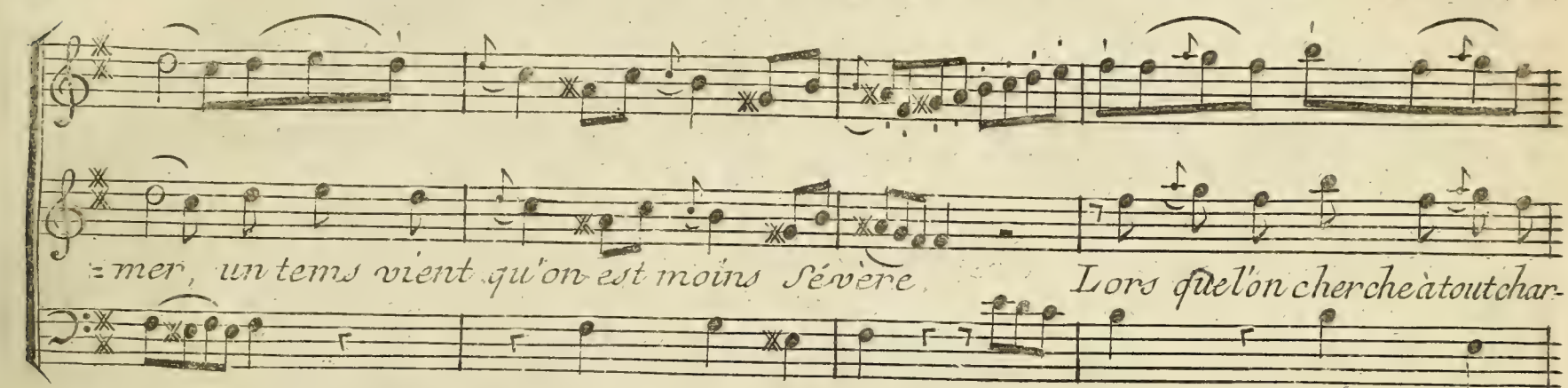
B. C.

F

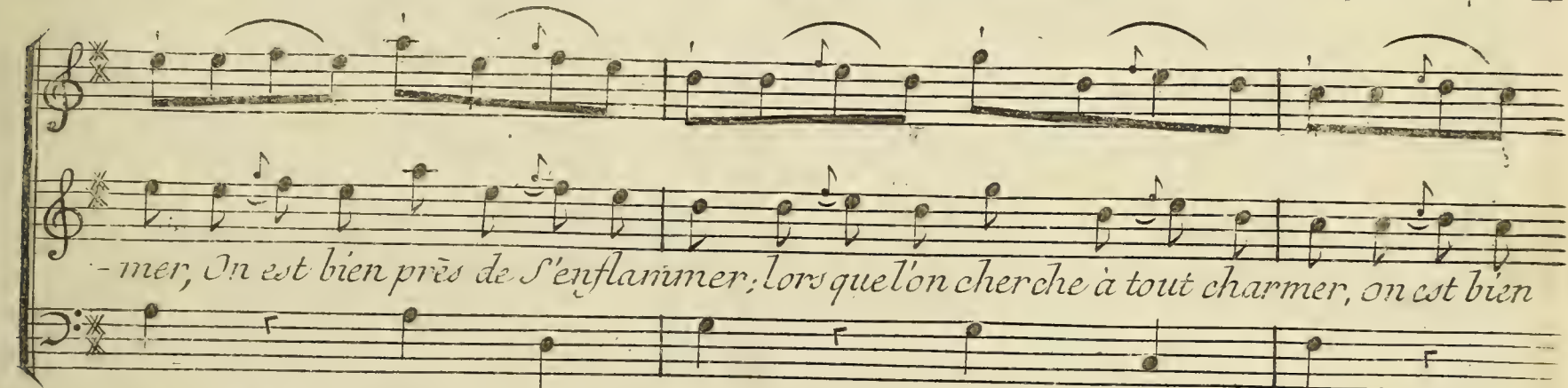
Il ne faut pas vous allar-



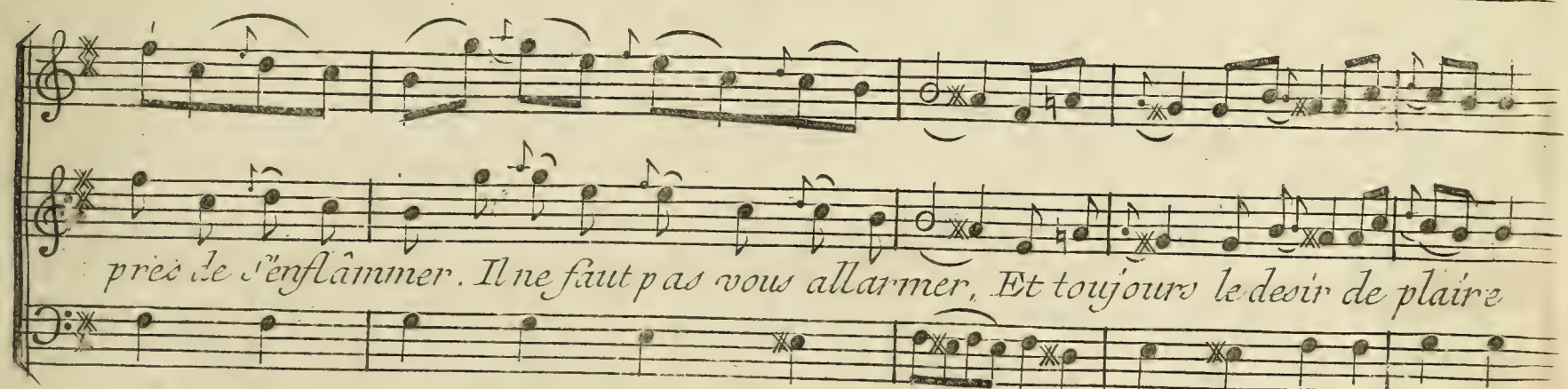
mer, Un tems vient qu'on est moins sévère. Il ne faut pas vous al-lar-



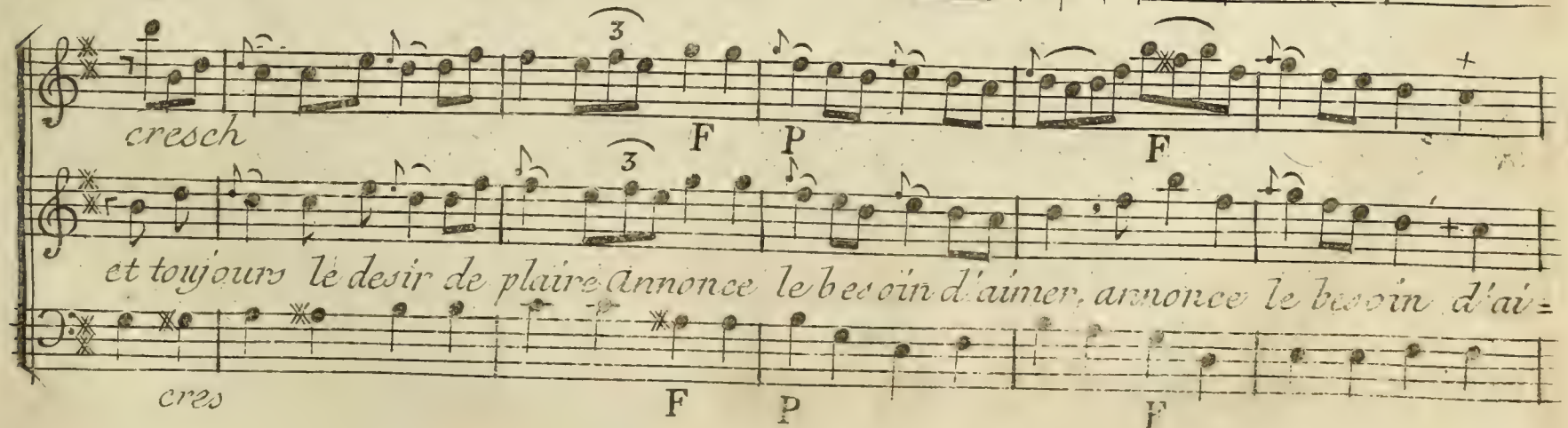
mer, un tems vient qu'on est moins sévère. Lors qu'on cherche à tout char-



mer, On est bien près de s'enflammer, lors qu'on cherche à tout charmer, on est bien



près de s'enflammer. Il ne faut pas vous allarmer, Et toujours le desir de plaire



cresc
et toujours le desir de plaire annonce le besoin d'aimer, annonce le besoin d'ai-

cres F P F

- mer.

C'est en vain que la plus rebelle

Contre l'amour voudroit s'armer, Penchant d'amour naît avec elle, penchant qu'on

ne peut réprimer; Par ses efforts elle dé-celle le feu qu'elle croit renfermer, Il ne faut qu'un étin-

= cel... le, Pour l'enflâmer, Et l'amour, d'un seul coup d'aîle, sait l'animer. il ne faut pa-

Alcindor

*Je dois plutôt vaincre sa résistance,
Par mes soupirs, mon respect, ma constance.*

Aline

*Hon ! le respect est bon, mais modéré,
Je vois de loin, en qualité de Fée,
Un siècle heureux, où l'esprit éclairé
Érigera nos faveurs en trophée ;
Et la Beauté, plus facile en son choix,
N'attendra pas le hasard d'un tournoi.*

Alcindor

Il faut au moins mériter une Belle.

Aline

Croyez-vous donc cette loi bien formelle ?

Alcindor

Oui.

Aline

C'est selon.

Alcindor

Comment ?

Aline

Il se pourroit

Qu'une Beauté trop long-temps attendroit :

On perd ainsi le beau temps de la vie.

Mon cher enfant, je vous le dis bien bas,

La patience est une duperie.

Alcindor

*Tout Chevalier hardi dans les combats,
Devient timide, et tremble auprès des Dames.*

Aline

Cet abus là ne subsistera pas,

Quand on est Fée, on connoît bien les femmes.

Arsène ici va se rendre bientôt :

Le trop d'égard est souvent un défaut.

Promettez-moi de vous laisser conduire,

Où je serai la première à vous nuire.

*Oui, Jurez-moi de suivre exactement
Tous mes conseils.*

Alcindor

Je vous en fais serment.

Aline

Pour triompher de ce cœur si sévère,

Après avoir employé la fadeur,

Qui, selon moi, ne réussira guère,

Usez alors d'un moyen tout contraire.

De cet effort dépend votre bonheur.

Alcindor

Que je m'expose à toute sa colère !

Aline

Sans vous troubler, bravez son fier accueil,

Et lestement rabaissez son orgueil,

En la traitant d'une façon légère.

Sachez de moi, Chevalier si fameux,

Que quelquefois, poliment téméraire,

Un Amant doit être un peu hardi.

L'art de l'amour tient de l'art de la guerre.

SCENE V

Alcindor, seul.

Moi feindre ! moi ! j'userois de détour.

Lorsque mon cœur est plus pur que le jour !

Quoi ! je pourrois offenser ce que j'aime !

Je l'aperçois... Ah ! mon trouble est extrême !

SCENE VI

Alcindor, (dans un coin du Théâtre)

*Arsène, (Entrant par la porte du fond, suivie
de ses Pages et de ses Femmes.)*

Arsène, à ses Pages, d'un ton de dignité.

Délivrez-moi de ces petits Seigneurs,

Froids courtisans, fades complimenteurs.

Dites à tous que je ne voi personne.

(À part.)

(La suite d'Arsène se retire.)

Pour quinze jours, j'en aurois des vapeurs.

Mais Alcindor ne vient pas... Il m'étonne.

SCENE VII.

Alcindor, Arsène.

Arsène, (appercivant Alcindor.)

Ah! ah! Monsieur, vous voilà de retour!...

(Alcindor.)

Du même trait ayant l'âme percée...

Vous seule étant l'objet de ma pensée...

(Arsène.)

Ah, quel ennui! parler encor d'amour!

De vingt Amans je me vois obsédée.

Tout entrepris, l'un m'aborde en tremblant;

Son pauvre coprit, sans avoir une idée,

Reste en chemin, et s'éteint en parlant,

Après m'avoir bêtement regardée.

Plus sot encore, un autre lectement

S' imagine être une bonne fortune,

Et se croit sûr de m'en procurer une,

En voulant trop brusquer le sentiment.

D'un ton pédant, un troisième s'exprime,

Et, beau parleur, il croit être sublime,

Et me séduire, en disant platement,

Que son amour est fondé sur l'estime.

Que ne l'est-il sur mon amusement?

Enfin, de tous je me vois la victime,

Et leur ennui m'assiège à tout moment.

J'en découvre un encor pour mon tourment.

(Alcindor.)

Aucuns portraits ne sont égaux aux vôtres,

C'est m'ordonner de vous fuir.

(Arsène.)

Franchement,

Vous me plaisez un peu plus que les autres.

J'ai le bonheur de vous voir rarement.

(Alcindor.)

Je suis touché de ce doux compliment.

(A part.)

Voilà le prix de l'amour le plus tendre!

(A Arsène.)

Selon Madame, un mortel est trop vain,

Quand il aspire au don de votre main?

(Arsène.)

Eh! de quel droit ose-t-il y prétendre?

Ariette

Allegro

I. Violon

Arsène

B.C.

Non non, non, non, non, non, j'ai trop de fier-té Pour me Soumettre à

l'es-clavage. Non, non, j'ai trop de fierté pour me Soumettre à l'es-clavage

Dans les liens du maria... ge dans les liens

du mari-a... ge mon cœur ne peut être arrêté mon cœur ne peut être arrêté

-té Non, non, non, non, j'ai trop de fierté pour me Soumettre à

l'esclavage non, J'ai trop de fier-té, pour me soumettre à l'esclavage:

A des égards l'hymen en ga... ge; a des égards l'hymen en-

- ga... ge Je ché-ris ma liberté; je che-ris ma li-berté;

je che -- ris ma liber... té; Je

che... ris ma liber... té; je che-ris ma li-ber... té;

Violoncelle

cres
 je ché...ris ma li...ber...té; je ché...

P *cres*
 ...ris ma liber...té je ché-ris ma li...ber...té,

F *P* *F* *P* *F*
 ...ris ma liber...té je ché-ris ma li...ber...té,

F *P* *F* *P* *F*
 Je prétends en faire usage;

fin.
 Ma règle est ma volon-té. On perd son autorité des lins,

F *P*
P Violoncello

- tant qu'on la parta - ge ; Je pré tends en faire u - sa - ge , *Ma règle*

est ma volon - té . On perd Son autori - té , on perd son autorité , des l'ins -

- tant qu'on la partage , des l'instant qu'on la par - ta - - - - - ge .

Al Segno

Non, non, non, &c.

(Alcindor.)

Je vois qu'il faut renoncer à vous plaire.

(Arsène.)

Pour réussir, qu'avez-vous osé faire ?

N'avez-vous pas abandonné ces lieux,

Lors qu'au Tournois vous auriez dû paraître ?

(Alcindor.)

Par vos mépris, v^e m'avez fait connoître

Que mon aspect vous étoit odieux.

(Arsène.)

Odieux ! non ; mais , quoi qu'il en puisse être ,

Pourquoi venir encor vous présenter ?

(Alcindor.)

Je viens ici pour vous féliciter...

(Arsène.)

De quoi, Monsieur ?

(Alcindor)

*On dit que de la joute**Un inconnu vient d'obtenir le prix.**Il vous le doit: vous l'inspiriez, sans doute.**De ses succès j'en suis pas surpris.**A-t'il trouvé le moyen de vous plaire?*

(Arsène à part)

Il est jaloux, et j'en veux le piquer.

(Haut)

*Eh bien! Seigneur, puis qu'il faut m'expliquer**Il me plaît fort.**Alcindor, (à part et avec joie.)**Dieux! pourroit-il se faire?*

(On entend un prélude de marche)

(On joue les 4 premières mesures de la suivante
pianissimo)*Cette Marche Se joue la 1^{re} Reprise Sans Chant, Ensuite le Chant
de Suite, et la Reprise Seule Comme le Commencement Sans Chant)*

(Arsène)

Quel bruit entends-je, et qu'est-ce que je vois?

(Alcindor.)

*En devez-vous concevoir des allarmes?**C'est à coup sûr, l'inconnu du Tournois,**Qui vient ici rendre hommage à vos charmes.*

SCENE VIII.

*Les Acteurs précédens Arture Chevaliers**et Dames (On apporte des faisceaux
de lances brisées, des écus et des casques
rompus, témoignages de la victoire remportée
par l'Inconnu du Tournois)**Artur, avec le Chœur.*

1^{re} Viol.

Marche

Artur

Nous venons en ces lieux de la part du vainqueur, déposer à vos

Nous ve " " " " " a vos

Chœur

Nous venons " " " " " a vos

Nous venons " " " " " a vos

Nous ve " " " " " dé-po-

B. C.

pieds, de-poser a vos pieds le prix de son coura-ge, il vous doit
 pieds.
 pieds.
 pieds déposer a vos
 = ser a vos pieds déposer a vos pieds le
 son hommage. vous animez son cœur, sans ôser paroître a vos yeux,
 son
 son
 son
 son

Sans ô-ser paroître à vos yeux, Son respect, Son amour, Son respect Son a-
 Sans
 Sans
 Sans
 Sans
 Sans
 Son respect Son am^r Son res-
 -mour, vous presentent ce gâge, s'il a votre suffrage, son sort est glori-eux.
 -mour, f
 -mour, f
 -mour
 -pect son am^r vous presentent ce gâge

Artur, (en présentant à Arsène un bracelet de diamant.)

Je parle au nom d'un Chevalier fidèle :
Ce prix flatteur, que par vous il obtient,
Est un tribut qu'il offre à la plus belle.
D'un noble feu vous enflâmez son zèle,
Et plus qu'à lui, ce don vous appartient.

Arsène

Je lui rends grâce ; il a tout l'avantage.
Ce noble prix n'est dû qu'à sa valeur.
Si j'acceptois un si brillant hommage,
On se croiroit quelques droits sur mon cœur.
Que ce présent soit remis à son maître,
Et dites-lui qu'il soit bien convaincu,
Que mon desir n'est pas de le connoître.
Ce Chevalier, s'il eût été vaincu,
M'exposoit donc à partager sa honte !
Il est vainqueur ; mais s'il a prétendu

Un autre prix, c'est en vain qu'il y compte :

Artur,

Oh ! pour le coup, me voilà confondu ;

(Alcindor voulant lui rendre le bracelet.)

Eh bien ! Seigneur, présentez donc vous-même

Alcindor) le repoussant)

Tu m'as trahi !

Arsène

Ma surprise est extrême !

Comment ! c'est vous, Seigneur !

Alcindor, à part

Je suis perdu !

(Haut),

J'aurois voulu vous en faire un mystère ;

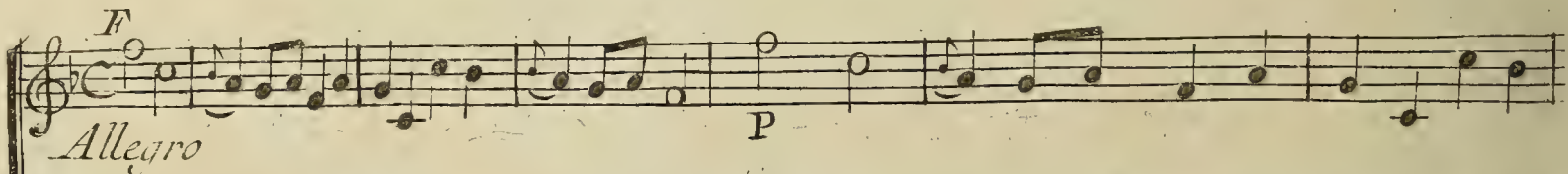
Mais... malgré moi, le secret éclate

Ce que j'ai fait, un autre eût pu le faire ;

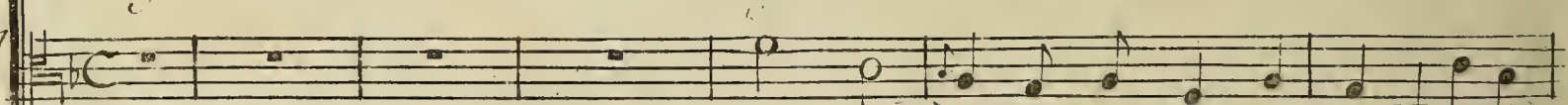
Je ne dois pas en tirer vanité.

Chœur

I^o Viol :

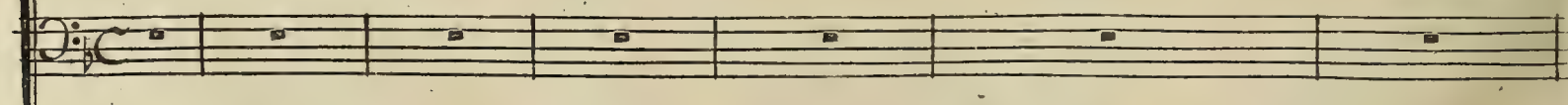
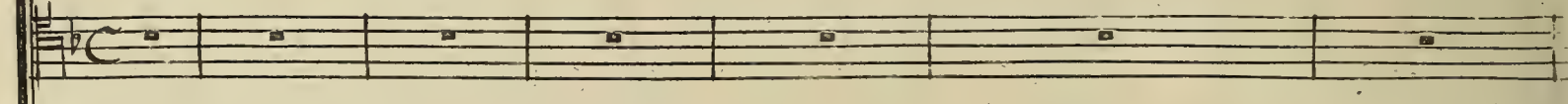
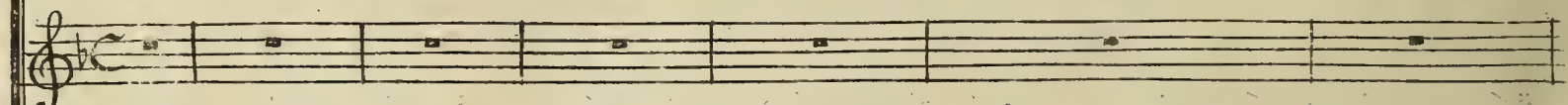


Alcindor

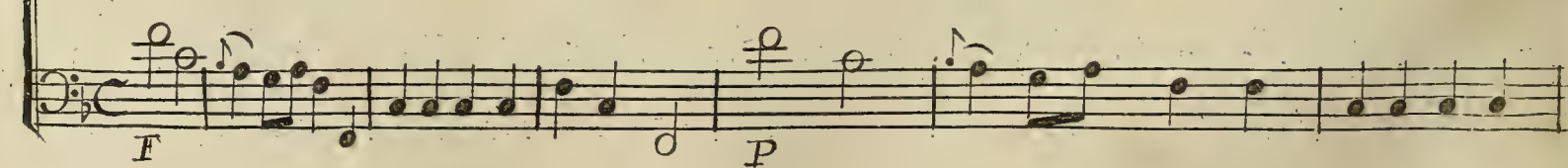


La Beauté fait toujours voler à la vie -

Chœur



B. C.



- toi - re; Jusques aux Cieux Son triomphe est por - té; Et sans l'espoir de

plaire a la Beauté, On ne connoitroit pas tout le prix de la Gloire, on

F P

F P

ne connoîtroit pas tout le prix de la gloire. La Beau-té fait toujours voler à

La Beau-té fait toujours volera

la victoi-re; jusques aux cieux son triomphe est porté, Et sans l'espoir de

plaire a la Beauté on ne connoîtroit pas tout le prix de la Gloi - re On
plaire On ne
plaire On ne connoîtroit pas tout le prix de la Gloire On
plaire On ne connoîtroit pas tout le prix de la Gloi... re, On
plaire On ne re, On

This system contains the first ten measures of the musical piece. It features a vocal melody in treble clef and a basso continuo line in bass clef. The lyrics are written below the vocal line, with some words appearing on multiple staves to align with the notes. The music is in a minor key, indicated by one flat in the key signature.

ne connoîtroit pas tout le prix de la gloi... re Et sans l'espoir de plaire a
ne
ne
ne
ne

This system contains measures 11 through 20. The vocal melody continues with more complex phrasing, including some grace notes. The basso continuo line provides a steady harmonic foundation. The lyrics continue across the staves, with the phrase 'Et sans l'espoir de plaire a' appearing in the final measure.

la Beau-té On ne connoîtroit pas tout le prix de la Gloi - - re

la On ne connoîtroit pas tout le prix de la Gloi...

la beauté On ne connoîtroit pas tout le prix de la Gloi... re

on ne connoîtroit pas tout le prix de la gloi... re,

On Gloi... re,

re On Gloi... re,

on Gloi... re,

on Gloi... re,

On ne connoîtroit pas tout le prix de la Gloire

on

on

on

on

on

fin.

P

Sexe charmant,

fin.

P

alto Violoncello

Seve en chanteur! vous inspirez la fierté du cou-ra-ge, les talens et les Arts,

alto Violoncelle alto Violoncello

tout devient votre Ouvra-ge. vous disposez de notre cœur. c'est v^o qui,

alto Violoncello

The musical score is written for a vocal soloist and a string quartet. The vocal line is in French and consists of two stanzas. The instrumental parts include a Violoncelle alto and a Violoncello. The score is written in a single system with multiple staves. The vocal line is in the upper staves, and the instrumental parts are in the lower staves. The lyrics are written below the vocal line. The score is in a single system with multiple staves. The vocal line is in the upper staves, and the instrumental parts are in the lower staves. The lyrics are written below the vocal line.

d'un Soufle de flamme, c'est vous qui nous créez une â - me. a la Nature on
 doit le jour, c'est à vous c'est à vous que l'on doit L'amour
 a la na-ture On
 a
 a
 a
 a
 piano:

The musical score is written on ten staves. The first staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The second staff is a vocal line with lyrics. The third and fourth staves are empty. The fifth and sixth staves are bass clef. The seventh staff is a treble clef with lyrics. The eighth, ninth, and tenth staves are bass clef. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *pianissimo* and *piano*.

— C'est à vous c'est à vous que l'on doit L'amour...
doit le, jour; C'est à vous c'est à vous que l'on doit L'amour...
doit le, jour; C'est à vous c'est à vous que l'on doit L'amour...
doit le, jour; C'est à vous c'est à vous que l'on doit L'amour...
doit le, jour; C'est à vous c'est à vous que l'on doit L'amour...
doit le, jour; C'est à vous c'est à vous que l'on doit L'amour...

F Al Segno
La Beauté, &
La Beauté, Al Segno
La Beauté, Al Segno
La Beauté, &
La Beauté,
fin du P. er acte.

Arsene, à part.

Je vois qu'il veut me forcer à l'aimer.
(Haut). Je suis sensible, autant que je puis l'être,
Aux sentimens que vous faites paroître.
Plus que jamais j'esais vous estimer;
Mais ayez soin de supprimer vos fêtes.
On me croiroit au rang de vos conquêtes;
Vous même aussi, vous pourriez présumer;
Retenez bien ce que je vais vous dire:
Jamais l'Amour n'aura sur moi d'empire;
Et pour ne pas connoître son pouvoir,
Je ne dois plus m'exposer à vous voir. (Elle sort).

SCENE IX.

Alcindor

Quel sort fatal, quel charme insurmontable
Me fait aimer cet esprit intraitable!
Si j'en croyois... Moderons ce transports;
Suivons Ses pas, et décidons mon sort.
(Alcindor suit Arsene, Les Chevaliers et les Dames
Se retirent par un côté opposé Sur l'air de -
la Marche,

ACTE II.

*Le Théâtre représente le même Salon.*SCENE P.^{re}*1^{er} Violon.**Aleindor.**B. C.*

Le désespoir m'en-

- trai - ne, Il dé-chi-re mon cœur. il dé-chi-re mon

F *Peres* F P F P F P F F
 cœur, - a-mour, dont la rigueur appesan - tit ma
 F *P.cres* F P F P F P F P
 F *P.cres* F P F P F P F F
 chaî - ne amour... dont la rigueur appesan - tit ma chaî - ne
 F *P.cres* F P F P F P F P
 haubois *F Violone* haubois
 Es-tu Dieu du bon-heur! Es-tu dieu du bon-
alto *F Violoncelle* *alto*
 F *Violons* P.cres. F P
 - heur? Non, non; tu n'es qu'un Dieu de ra - ge, tu n'es qu'un dieu de
 F *Violoncelle* P.cres F P
 P F P P.cres.
 rage et de fu - reur Non, non, tu n'es qu'un
 F P F P F P.cres

Dieu de ra ge, tu n'es qu'un Dieu de ra ge et de fu - reur.

F P F P F

fin.

fin.

fin. Malheureux Al - cin - - - dor, ton es - pé =

P F P

fin.

- rance est vai ne ; ton bras te reste en cor, pour terminer ta

F P

pei - ne, J'adore une in - hu - mai - ne, Je n'attends
que la mort. Pour terminer mon sort; Je n'attends que la mort.
pianis.
pizzicato
pianis.
colarco
Le Désespoir

SCENE II.

Arsene, Alcindor.

Arsene.

Eh quoi! Monsieur, vous n'êtes pas parti?

Alcindor, à part.

Oui, je suivrai la Volonté d'Aline.

Cruel effort! mais je m'y détermine.
Arsene.

Que dites-vous?

Alcindor, (avec une froideur affectée).

Que j'ai pris mon parti

J'ai réfléchi sur votre caractère :

Assurément vous avez l'art de plaire.

Arsène

Ah ! vous allez de nouveau m'excéder !

Alcindor

C'est mon dessein.

Arsène

Comment

Alcindor

Eh ! oui, sans doute,

(à part)

Je vous afflige. Ah ! combien il m'en coûte !

*(Haut) **

Tout ce que j'ose à présent demander.....

Ce que j'attends de votre bienfaisance.....

C'est d'augmenter s'il se peut ma souffrance..

De redoubler vos mépris, vos froideurs.....

Oui, j'ai besoin de toutes vos rigueurs,

Pour me guérir de mon extravagance.

Arsène.

Vous me tenez un langage nouveau ;

Mais, Chevalier, vous êtes en démence ?

Alcindor

Oui, je vous aime encor.

Arsène

Quelle apparence ?

Alcindor

J'aurais, sans doute, aimé jusqu'au tombeau,

Si j'avois eu du moins quelque espérance ;

Heureusement j'ai reçu mon congé,

Et de vos fers avant peut dégagé.....

Arsène

Vous n'aurez pas, je crois, beaucoup de peine.

Alcindor, vivement

Non ; grâce enfin à votre humeur hautaine,

D'un fol amour je serai corrigé.

Arsène

Vous me manquez de respect.

** Dans la Suite de cette Scène, le dépit et l'amour percent à travers la contrainte D'alcindor*

Alcindor

ah ! Madame

J'aurai toujours dans le fond de mon âme

Tout le respect, les égards mérités.....

J'aurai pour vous l'estime la plus grande....

Mais, plus d'amour ; vous me le permettez.....

Arsène, fièrement.

Je le permets, et de plus, le commande :

Sur ce point-là mon cœur s'est expliqué.

(Négligemment)

Si je voulois, malgré votre air piqué,

Et cet éclat qu'indécemment vous faites,

D'un seul regard, avec un mot plus doux,

Je vous ferois tomber à mes genoux ;

Mais, c'est un art que je laisse aux Coquettes.

Alcindor.

Mais on pourroit soupçonner que vous l'étés..

Arsène avec surprise

Qui ? moi ?

Alcindor

Vous-même ; et dans le fond du cœur

Vous n'avez pas cet excès de froideur.....

Non : la nature uniforme et constante

Ne produit point de femme indifférente ;

Elle n'est point sujette à cette erreur.

De mille Amans vous êtes entourée ;

En parvenant insensiblement à leurs vœux,

Vous jouissez de vous voir adorée,

De leur encens vous êtes enivrée ;

Et vous voulez, en resserrant leurs nœuds,

Par vanité faire des malheureux.

Arsène,) avec émotion.)

M'avez-vous vue encourager leurs flâmes,

Les honorer d'un favorable accueil ?

Alcindor, dédaigneusement.

Si vous aimez à tourmenter leurs âmes,

*C'est que l'amour cède encore à l'orgueil.
Sans vous fâcher, si j'osais vous prédire....*

*Arsène, avec une colère concentrée
Soit. J'aime à voir j'usqu'où va le délire.*

Alcindor

*Vous n'aimez pas. Vous aimerez un jour.
C'est une loi, rien n'échappe à l'amour.
Un jeune cœur qui ne sent point sa flamme,
Est une fleur qu'on prive du soleil.
L'indifférence est le sommeil de l'âme;
C'est de l'amour que dépend le réveil.*

*Arsène se retenant à peine.
Vous pensez juste, et j'avoue, à ma honte,
Que ce cœur fier est capable d'aimer.*

*J'ai toujours craint cet amour qui nous dompte.
J'appréhendois de vous trop estimer.
J'aurais fini par vous aimer peut-être;
Mais contre vous, vous venez de m'armer.
Pour mon bonheur, je gagne à vous connaître;
Et, si je dois un jour donner ma foi,
J'attends un cœur qui soit digne de moi.*

Alcindor.

*Fort bien. Je sens que le mien se soulage.
(A part).*

*Je sens plutôt le remords dévorant.....
Aline... Aline a reçu mon serment.....
(A Arsène, tranquillement.)*

*La beauté seule est un frêle avantage;
Tout son éclat s'efface promptement.
(Avec sentiment.)*

*L'aménité, la douceur, l'enjouement,
Ont le pouvoir de fixer à tout âge;
Et l'amitié, ce tendre sentiment,
Cet intérêt qu'on inspire et partage,
Peut donner même un charme à la laideur.
(Vivement).*

Ah! la beauté réelle est dans le cœur;

** Dans le cours de cette scène, Arsène atoujours -*

*Et si jamais un autre objet m'engage,
Je veux qu'il soit digne de mon hommage;*

*(Ces dernier mots doivent se dire à demi-voix
Et avec ménagement.)*

Arsène, écartant.)

*Ah! c'en est trop. Otez-vous de mes yeux....
Et pour jamais.... Après un tel outrage....*

*Alcindor (avec une chaleur
qui témoigne toute sa passion.)*

*Oui, sans regret, j'abandonne ces lieux;
Et mon repos... cruelle!... est votre ouvrage.*

Arsène

Sortez... sortez.

Alcindor

Oui, je suis. (A part) Ah! grands Dieux!

*(Alcindor, en sortant, rencontre Aline, qui le
console et l'encourage par un jeu muet, pendant
le monologue d'Arsène.)*

SCENE III

Arsène, émue.)

*Enfin, il part... Dois-je en être affligé?
Ses pourroit-il?... que son âme est changée?
J'ai remarqué des mouvements confus,
Dépit, contrainte et vœux irrésolus.
S'il m'aime encor, je vais être vengée;
Pour le punir de m'avoir outragée....
Pour le punir, il ne me verra plus.*

SCENE IV

Arsène, Aline.

Aline

*Ma chère enfant ton intérêt m'amène;
Je te chéris....*

*Arsène **

Ah! ma chère marraine,

Je vous revois! le cœur oppressé. Et s'efforce en vain de cacher

Son Emotion.

Aline

On vante ta beauté ;

Mais on se plaint de ta sévérité .

J'entends par-tout s'écrier : qu'elle est belle !

En même tems on dit : qu'elle est cruelle !

Si la sagesse est un premier devoir ,

Ma belle enfant, toutes tant que nous sommes ,

Nous avons tort d'éloigner trop les hommes ,

Sans eux, Arsène, aurions-nous du pouvoir ?

Les hommes seuls nous élèvent des temples ;

Et pourquoi donc les mettre au désespoir ?

Je ne t'ai pas donné de tels exemples .

Arsène

A parler vrai, cette foule d'Amans

Fait un obstacle au bonheur de ma vie .

Aline

Tu me surprends ; cela tient compagnie ,

Et fait par fois passer de doux momens .

Arsène

Non pas à moi .

Aline .

Mais, véritablement ,

Tu parois triste .

Arsène

Il est vrai, je m'ennuie .

Aline .

Par-tout l'Amour est un amusement .

Que te sert-il d'être jeune et jolie ?

Lasse de plaire , et ne pouvant aimer ,

Ton cœur glacé se laisse consumer .

Dans le chagrin de ne voir rien d'aimable .

Arsène, avec dépit

Les hommes sont des monstres à mes yeux .

Un Alcindor... Ah ! qu'il m'est odieux !

Aline

Qu'a-t-il donc fait, pour être si coupable ?

Arsène

Desirez-vous faire en effet mon bien ?

Aline .

Je le desiré , et te le jure .

Arsène

Hé bien

Aline

Ouvre ton cœur, espère tout d'Aline .

Arsène

Enlevez-moi de ce triste séjour .

Je veux aller à la Sphère divine ;

Faites moi voir votre superbe Cour ,

Aryle heureux des Grâces réunies ,

Où les desirs sont toujours satisfaits ,

Où la beauté, plus brillante en attrait ,

Voit à ses pieds les Sylphes, les Génies ,

Toujours domine, et ne passe jamais .

Aline, (à part.)

Nous y voilà .

Arsène

C'est ma seule espérance ;

Aline, (à part.)

Elle voudroit partager ma puissance ;

C'est son orgueil de dominer sur tout .

Arsène

Je ne veux point qu'un Amant me captive .

Je reste libre, et primer est mon goût ,

Permettez moi...

Aline

(A part) C'est me pousser à bout .

(Haut)

Tu le veux donc ; si malheur t'en arrive ,

Je te dirai : c'est toi qui l'as voulu .

Songez y bien .

Arsène

C'est un point résolu .

*De mes Etats deviens donc Souveraine ;
Mais réfléchis, Songe, en faisant ce choix,
Que je te Sers pour la dernière fois.*

*Tu ne sais pas où ce desir te mène.
Prépare-toi, va faire tes adieux ;
Dans un instant je reviens en ces lieux.*

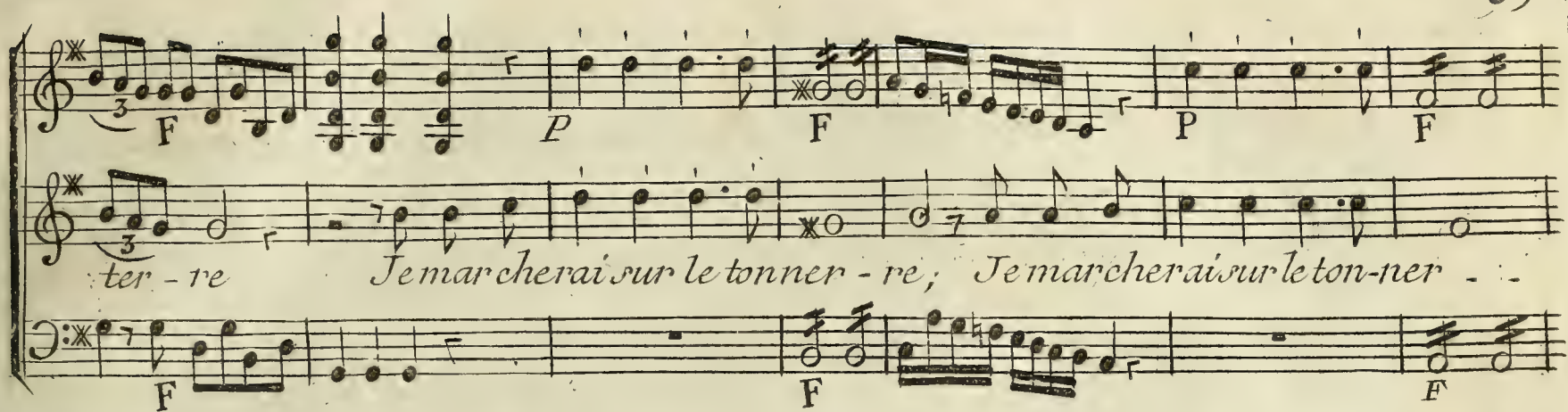
*I. Violon
Allegro*

Arsène

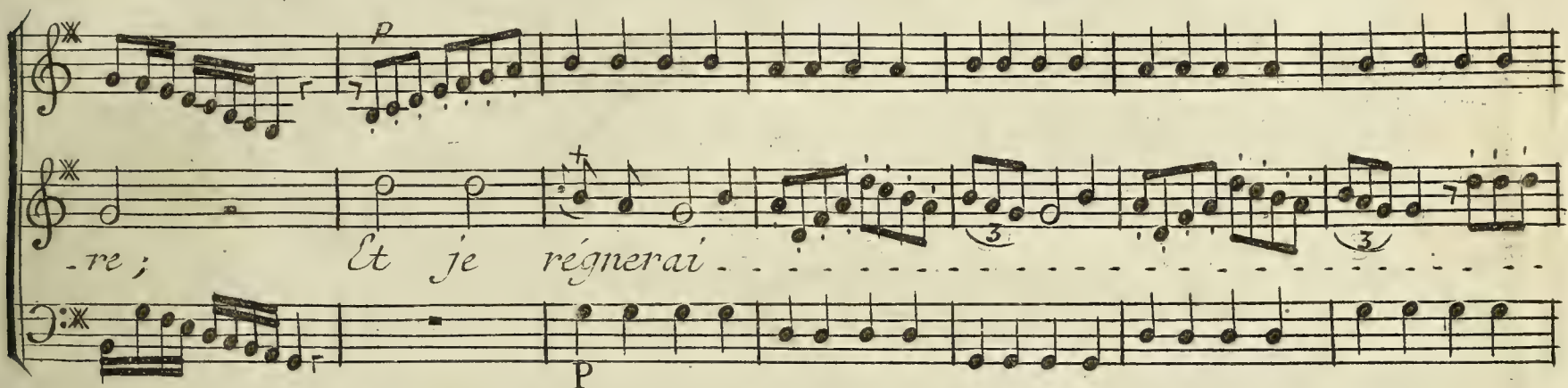
*Bassons
et B. C.*

Est-il un sort plus Glo-ri-...eux ? Sous

mes pieds, sous mes pieds je verrai la ter - re, sous mes pieds, sous. Je verrai la



First system of musical notation. It consists of three staves: a treble staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C), a vocal staff with a treble clef and a key signature of one sharp, and a bass staff with a bass clef and a key signature of one sharp. The music features a melody in the treble staff with dynamic markings *F* (forte) and *P* (piano). The vocal staff contains the lyrics "ter - re Je marcherai sur le tonner - re; Je marcherai sur le ton - ner". The bass staff provides a harmonic accompaniment with dynamic markings *F* and *P*.



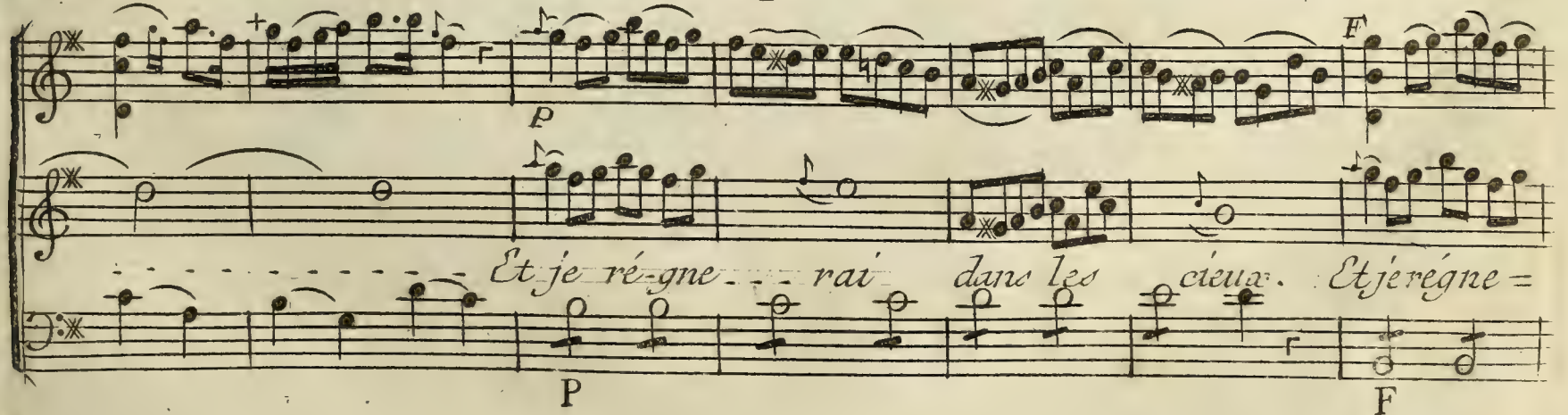
Second system of musical notation. It consists of three staves: a treble staff with a key signature of one sharp and a common time signature, a vocal staff with a treble clef and a key signature of one sharp, and a bass staff with a bass clef and a key signature of one sharp. The music features a melody in the treble staff with dynamic markings *P* and *F*. The vocal staff contains the lyrics "re; Et je régnerai". The bass staff provides a harmonic accompaniment with dynamic markings *P* and *F*.



Third system of musical notation. It consists of three staves: a treble staff with a key signature of one sharp and a common time signature, a vocal staff with a treble clef and a key signature of one sharp, and a bass staff with a bass clef and a key signature of one sharp. The music features a melody in the treble staff with dynamic markings *P* and *F*. The vocal staff contains the lyrics "dans les cieux". The bass staff provides a harmonic accompaniment with dynamic markings *P* and *F*.



Fourth system of musical notation. It consists of three staves: a treble staff with a key signature of one sharp and a common time signature, a vocal staff with a treble clef and a key signature of one sharp, and a bass staff with a bass clef and a key signature of one sharp. The music features a melody in the treble staff with dynamic markings *P* and *F*. The vocal staff contains the lyrics "Et je ré-gne - rai dans les cieux. Et je ré-gne =". The bass staff provides a harmonic accompaniment with dynamic markings *P* and *F*.



Fifth system of musical notation. It consists of three staves: a treble staff with a key signature of one sharp and a common time signature, a vocal staff with a treble clef and a key signature of one sharp, and a bass staff with a bass clef and a key signature of one sharp. The music features a melody in the treble staff with dynamic markings *P* and *F*. The vocal staff contains the lyrics "Et je ré-gne - rai dans les cieux. Et je ré-gne =". The bass staff provides a harmonic accompaniment with dynamic markings *P* and *F*.

rai... dans les Cieux, Et je règne-rai = dans les Cieux,

Et je regne-rai dans les Cieux je regne-rai.

Je re-gne-rai...

dans les Cieux.

fin.

Je triomphe, je suis Reine, je triomphe, je suis Reine, je m'é-lé...

ve je m'élè... ve, je m'élève au de là des airs...

Je commande en Souverai... ne,

Je commande en Souve-rai... ne Et je pla

The musical score is written for a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, notes, rests, and dynamic markings (p, f, R, F, FP, P). There are also triplets and slurs throughout the piece. The lyrics are in French and are written in italics.

42

ne, et, je plane sur l'uni-

vers. Et je pla-

ne

Et je pla-ne sur l'uni-vers, et je plane sur l'uni-

Endimnuant

al Segno

vers. Et-il un Sort &c.

fin du 2^e Acte

al Segno

ACTE III.^{ME}

Le Théâtre Représente des jardins Enchantés. On remarque sur le côté, à gauche des Acteurs, un antre fermé par des portes de fer.

SCENE I.^{ere}

Arsène, seule

And.^c poco Adagio.

1.^o Viol.

Arsène

B. C.

L'Art surpasse ici la Nature, brillant Palais, séjour digne des Dieux, azarantie.

sans, jardins délicieux, où floré étale sa parure; brillant palais, séjour digne de Dieux,

bocages frais, ornemens de ces lieux; ruisseau qui caresser avec un doux murmure le tendre é-

mail de la verdure, sans affecter mon cœur, vous enchantez mes yeux, sans

affecter mon cœur, vous enchantez mes yeux.

Fin *P* *tr*

Fin *P* *tr*

Fin *P* *tr*

Je ne vous vois qu'avec indifférence, j'éprouve une triste lan-

-gueur, je cherche l'ombre et le si-lence; et le néant est dans mon cœur, ici je

-xer:: ce mon empi-re; tout m'obéit et je soupi::re di-je en-

rinf *rinf*

rinf *rinf*

Rinf P *Rinf P* *F*

cor à former des vœux? j'attendois un sort plus heu-reux

rinf FP *rinf FP* *F* *P* *al Segno*

al Segno

L'Art surpasse ici *al Segno*

Cres *P*

(A la fin de cette Ariette, Eugénie entre et observe Arsène.)

SCENE II.

Arsène, Eugénie.

Arsène.

Que mon départ doit affliger son âme !

Ah ! qu'Aleindor est bien puni !

Eugénie.

Madame

Arsène.

Je l'abandonne à ses tristes regrets.

Eugénie.

Vous soupirez !

Arsène.

Qu'à présent je le hais !

Eugénie.

Madame cherche ici la solitude ,

Et se dérobe à notre empressement.

Arsène.

Où , laissez-moi respirer un moment.

Eugénie.

Vous m'allarmez par votre inquiétude ;

Vous voyez tout d'un œil indifférent.

Arsène.

Eh non : J'ai vu ces immenses Portiques ;

Ces Eaux, ces Parcs, ces Jardins Magnifiques,

Les raretés de ce brillant Château ,

Et j'ai trouvé tout passablement beau ;

Mais voir enfin toujours la même chose ,

Toujours , toujours .

Eugénie .

Que Madame propose ,

Et nous pourons varier ses plaisirs.

Arsène, negligentement .

Où , variez .

Eugénie .

Quels seroient vos desirs ?

Arsène .

J'en en sais rien .

Eugénie .

En quoi peut-on vous plaire ?

Arsène, à part .

A-ton jamais été si téméraire ?

Eugénie .

Incessamment notre zèle, nos soins . . .

Et notre ardeur, Madame . . .

Arsène, avec humeur .

Ayez-en moins

Eugénie .

Notre respect . . .

Arsène, d'un ton d'impatience .

Votre respect m'ennuie .

Eugénie .

Que voulez-vous ?

Arsène, avec hauteur

Je veux être Obéie .

Eugénie .

Commendez-nous dans l'instant on vous sert.

Arsène, à part .

N'y pensons plus, écartons son image ;

C'est sur lui seul que retombe l'outrage .

(Haut .)

Je veux un Bal . . . non je veux un Concert .

SCENE III.

47

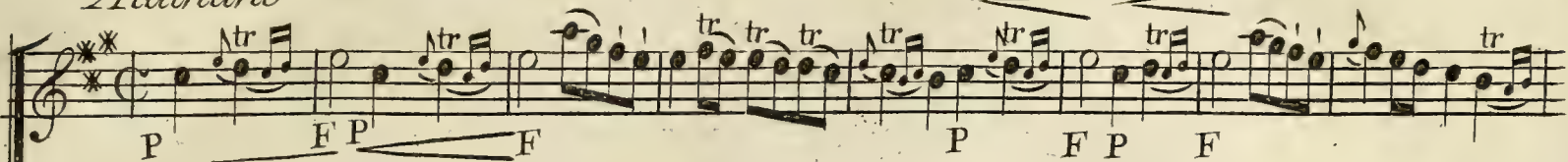
Arsène, Eugénie

Nymphes qui viennent Exécuter un Concert de voix et d'instrumens.

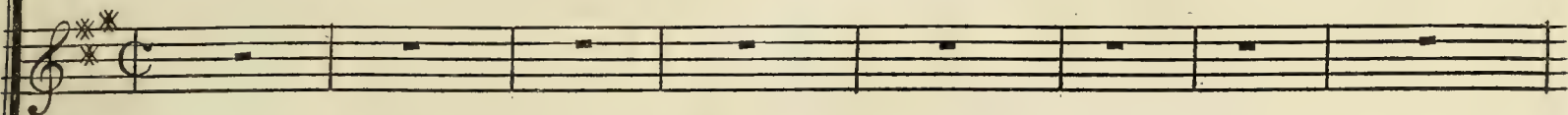
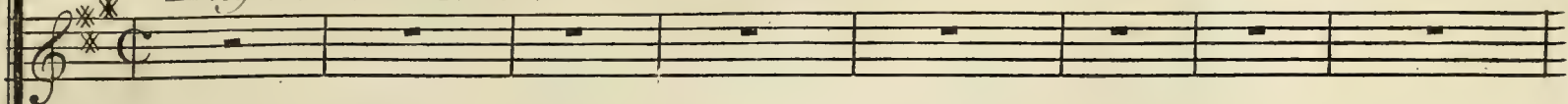
CHŒUR DE NYMPHES

Adantino

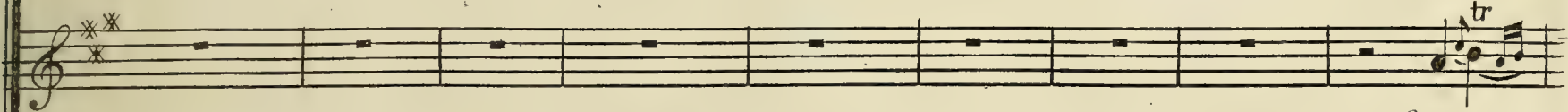
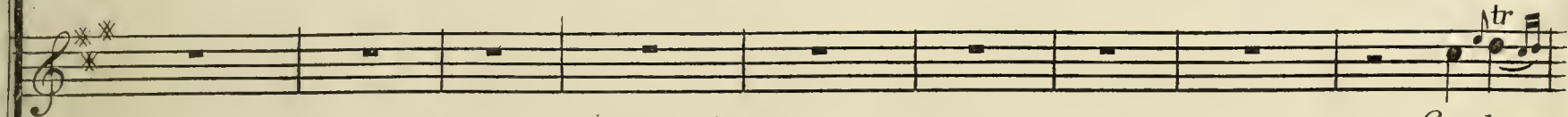
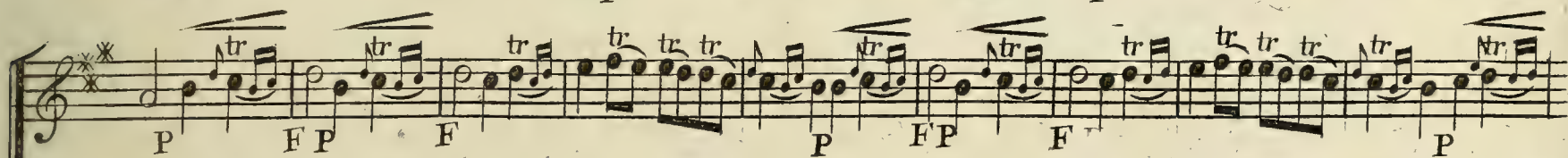
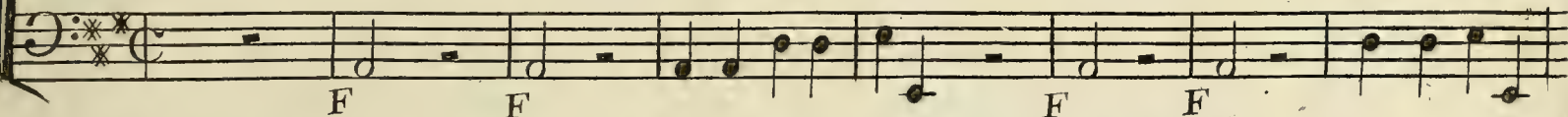
1. Viol.



Eugénie et le Chœur

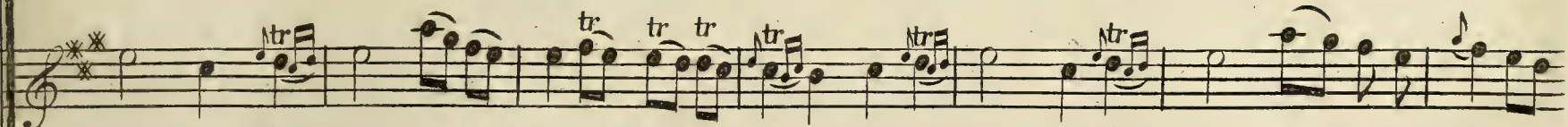
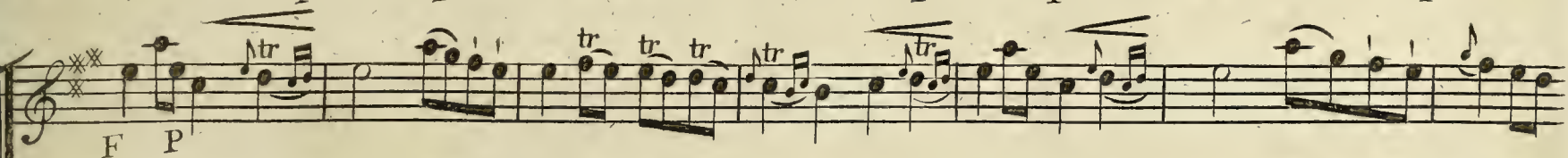
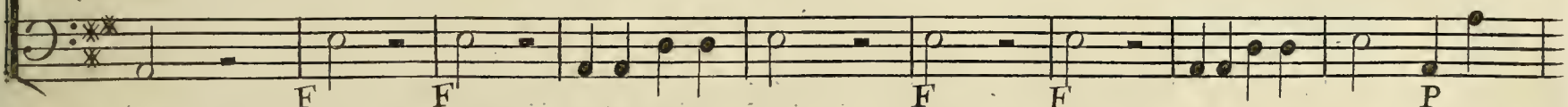


B. C.

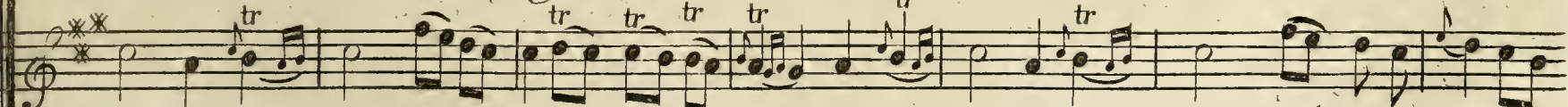


Exal..

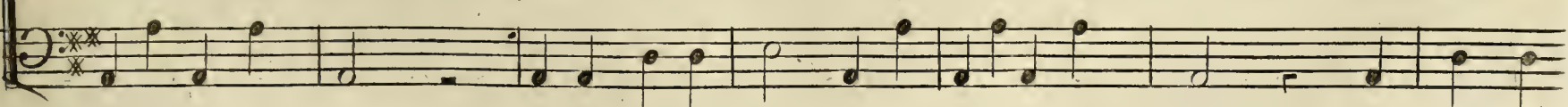
Exal..



tons, et chantons notre auguste Souveraine. ses attraits enchanteurs sont une chaîne



tons, et chantons notre auguste Souveraine. ses attraits enchanteurs sont une chaîne



P

tr *Eugénie, Seule.*

pour les cœurs. Exprimons par nos accords L'ardeur que l'on sent pour elle, Expri =

tr

pour les cœurs.

P

tr *Eugénie avec le Chœur*

mons par nos accords notre Zèle et nos transports. Exaltons, et chantons notre au

tr *Exaltons et chantons notre au*

tr *P*

tr *Eugénie, Seule*

guste Souveraine, ses attraits enchanteurs sont une chaîne pour les cœurs. Tout lui

tr *guste Souveraine, ses attraits enchanteurs sont une chaîne pour les cœurs.*

P

cède la Victoire, nos Coeurs sont ses Sujets : La servir est notre gloire, méritons ses bienfaits.

De ce jour, à jamais, qu'on chérisse la mémoire, Exaltons, et chantons notre auguste Souveraine.

Exaltons, et chantons notre auguste Souveraine.

ses attraits enchanteurs sont une chaîne pour les coeurs,

ses attraits enchanteurs sont une chaîne pour les coeurs,

Arsène, (en interrompant le Concert.)
C'en est assez : Eloignez - vous, Mesdames.

SCENE IV.

Arsène, Eugénie.

Arsène.

Quoi ! pour chanter vous n'avez que des femmes
 Point d'homme ici ? Quelle affreuse langueur.
 Je trouve bon que l'on me traite en Reine,
 Mais sans Sujets à quoi sert la grandeur ?
 Si la beauté peut rendre Souveraine,
 Les hommes seuls connoissent son pouvoir.
 Ils sont tous nés pour ramper sous sa chaîne,
 C'est leur destin, c'est leur premier devoir,
 On les dédaigne et l'on desir en voir.

Eugénie

De cette Cour leur espece est bannie.

Arsène

Mais n'est-il point de Sylphe, de Génie
 Que de ma part....

Eugénie

Cet ordre ne peut rien.

Ces Êtres purs, trop contents dans leur Sphère,
 Ont en mépris les beautés de la terre.

Arsène

Tant pis pour eux. Je crois qu'on les vaut bien,
 Autant vaudroit régner sur des Statues.
 J'en remarque une au milieu du jardin ;
 Elle paroît fouler avec dédain
 Des cœurs, un arc et des fleches rompues
 Son air est fier.

Eugénie

Elle va s'exprimer,
 Et d'un regard vous pouvez l'animer.

Arsène à la Statue.

Voyez le jour, vivez, s'il est possible.

Eugénie

Vous commandez, et le marbre est sensible.

(La Statue se transforme en une jeune fille d'environ
 quinze - ans, et s'anime par degrés.)

SCENE V.

Arsène, Eugénie, Miris.

Miris.

RECITATIF.

Adagio poco amoroso

1. Viol.

Miris

B. C.

Handwritten musical score on page 51, featuring multiple staves with musical notation, lyrics, and performance markings.

Lyrics:

Quel éclat a frappé mes yeux!...

Est-ce moi? J'agis et je pense... je revois la clarté des cieux

Par quelle divine puissance ai-je repris ma première existence

Je sens sous ma main palpiter mon

Performance Markings:

- Cres* (Crescendo)
- F* (Fort)
- P* (Piano)
- Rinf.* (Ritardando)
- tr* (Trill)
- allegro*
- ContreBasse* (Double Bass)

sein, je renâis, je retrouve une a-me : Je sens mon cœur, il s'é-
 = lance, il s'enflâme; c'est pour aimer, c'est pour aimer, que je re
 viens au jour. Mon cœur s'agite, il s'élance, il s'agite,
 il s'élance, il s'enflâm-
 me, Je retrouve u-
 F *Pizzicato*

Dynamics and markings: *F*, *P*, *tr*, *Cres*, *3*, *Pizzicato*.

ne a = meuneameet l' amour. l' amour, l' amour, l' amour l' amour. je

retrouve une â-me; je retrouve une â = meuneame et l' amour.

l' amour, l' amour? ô

Dieux! est-il possible que ce cœur inflexible devien =

= ne sen-si-ble, et soupire après lui? Oui, oui,

L'arco

Pizzicato

Oui, Oui, Je sens sous ma
L'arco
Rinf Contre basse
 main. Palpiter mon sein. je rendais, je retrouve une âme, je
 sens mon cœur, il s'élance, il s'enflâme; c'est pour ai-mer, c'est p' ai-
 mer que je re viens au jour, Mon cœur s'agite il s'élance, il s'enflâ-
 gite il s'élance, il s'enflâ-

me, Je retrouve u - nea - me u - nea -

Pizzicato.

PP F

- me et l'amour, l'amour, l'amour, l'amour l'amour

L'arco F

très F P

Je retrouve u - nea - me je retrouve u - ne a -

très F F

- me u - ne â - me et l'amour je retrouve u - nea - me u - ne â - me et

F tr

l'amour.

Arsène.

L'amour !

Eugénie.

Quel mot est sorti de sa bouche ?

Arsène.

A peine encore est-elle en son printemps.

Miris.

Je paroïs jeune, et j'ai plus de cent ans.

Arsène.

Cent ans !

Miris.

Jadis mon cœur étoit farouche

Et j'ai perdu de précieux instans.

Je me souviens que dans mon jeune tems.

Certaine Fée, à qui je fus trop chère,

Me fit un don ; c'étoit le don de plaire.

Grâces, talens, beauté, l'art de charmer,

Ce fut mon lot ; mais il falloit aimer.

Arsène.

Et votre cœur fut sensible ?

Miris.

Au contraire :

N'aimant que moi, détestant les Amans,

Je me plaisois à faire leurs tourmens.

Pour m'en punir, je fus changée en pierre.

Arsène.

Vous me jetez dans un étonnement....

Miris.

On mit un terme à mon enchaînement.

Il étoit dit qu'une Beauté plus fière.

Rendrait un jour mes yeux à la lumière ;

Et je vous drois ce bien heureux moment.

Vous me voyez sous ma forme premier,

Je me retrouve à l'âge de quinze ans.

Je recommence aujourd'hui ma carrière,

Et je promets d'employer bien mon tems :

Adieu, Madame, Adieu. Je vous rends grâce.

Un doux espoir vient prendre en mon cœur,

Je cours, je vole où m'attend le bonheur,

(Lui montrant le piédestal qu'elle a quitté.)

Et vous pouvez figurer à ma place.

(Elle sort.)

Eugénie, à Arsène.

Vous paroissez troublée ?

Arsène, à part.

Un juste effroi....

Eugénie.

Daignez, Madame...

Arsène impatientée.

Encore. Ah ! laissez-moi.

SCENE VI.

Arsène, seule.

ARIETTE.

Andantino Amoroso

1^{re} Viol.

Arsène.

B. C.

P F

P f

*Eh quoi, l'amour est-il un bien su-prê-me pour être heureuse il
amour tout m'offre la peintu-re, je vois l'amour dans*

P f

*faut donc que l'on aime? amour, amour, subirai-je ta loi? Subirai-
tou-te la na-ture?*

tr F

= je ta loi? et mon cœur, et mon cœur est-il fait pour toi, et mon

F

cœur et mon cœur est-il fait pour toi!

Fin

Fin

Largo Amoreoso

P

P

Charmans Oiseaux de ce bocca-ge, qui voltigez.

-- dans ce feuillage, vous célébrez votre bonheur; votre brillant rama --

Pizzicato

First system of musical notation. The vocal line (treble clef) features a melodic line with eighth and sixteenth notes, ending with a trill. The piano accompaniment (bass clef) consists of a steady eighth-note pattern. The key signature has three sharps (F#, C#, G#).

ge, ralentit dans mon

Second system of musical notation. The vocal line continues with a melodic line, including a trill. The piano accompaniment features a more complex texture with sixteenth-note runs. The key signature remains three sharps.

coeur? votre brillant rama

Third system of musical notation. The vocal line includes a trill. The piano accompaniment continues with sixteenth-note runs. The key signature remains three sharps.

ge, l'annonce le bon-

Fourth system of musical notation. The vocal line features a trill and a dynamic marking 'P' (piano). The piano accompaniment includes a dynamic marking 'F' (forte) and a trill. The key signature remains three sharps.

=heur.

Ils suivent leurs de-sirs

L'arco.

ils chantent leurs plaisirs.... et je n'ai que des peines; je vois sur l'argent des son

F P Cres

tains, des Cignes amoureux

F P Cres.

(ou) deux à deux! deux à deux! ils sont heureux, ils sont heureux

P PP

deux; =reux, Dutendre a-mour,

Ad. Amoro. al Canto

al Canto

F P

SCENE VII.

Aline, Arsène.

Aline.

Arsène, enfin, te voilà satisfaite.

Arsène, tristement.

Oh ! oui, beaucoup.

Aline.

Tout dans cette retraite

Respecte et suit tes ordres souverains.

(Avec ironie.)

Tu regnes.

Arsène.

Oui (A part.) Dévorons nous chagrins

Aline.

Mais, qu'as-tu donc ? Tu soupîres encore ?

Arsène.

C'est de pitié pour ce pauvre Alcindor.

Je dois le plaindre, il perd ce qu'il adore ;

Il perd en moi son unique trésor.

Par ses discours, quoi qu'il m'ait offensée,

Ce Chevalier occupe ma pensée.

Dans le dépit, on reconnoît l'Amour.

Il contraignoit par un effort extrême

L'affreux tourment de m'aimer sans retour,

Car il ne peut se flatter que je l'aime.

Je ne saurois que gémir sur son sort,

Et je serai la cause de sa mort.

Aline.

Rassure toi : je le rends à lui même.

Il trouvera, par un pouvoir suprême,

L'oubli des maux que tu lui fais souffrir,

Et parviendra peut-être à te haïr.

Arsène, avec émotion.

Lui, me haïr ! Alcindor !

Aline.

Que t'importe ?

Arsène.

Tout ses sermens... Il pourroit les trahir !...

Non, non, jamais...

Aline.

Son intérêt l'emporte.

Arsène.

Je le connois, ... il n'est aucun pouvoir...

N'espérez pas...

Aline.

Vois-tu cet antre noir ?

Là, sous le poids d'une triste existence,

Là, s'engourdit la sombre indifférence.

Monstre formé par les glaces du Nord ;

De l'Univers elle eût détruit l'accord.

Elle eût éteint cette flamme si pure.

Qui donne l'âme à toute la Nature.

Un Dieu vengeur, pour le bien des Mortels,

La condamnant aux ennuis éternels,

La renferma dans cette grotte obscure,

Quand un Amant, victime de l'Amour,

Peut s'introduire en ce fatal séjour,

Il trouve alors un remède à ses peines,

Un froid subit circule dans ses veines.

Son ardeur cesse, et dans son cœur glacé

Tout sentiment d'amour est effacé.

Ton Chevalier, dont je plains la souffrance,

En va bien tôt faire l'expérience.

Par mon pouvoir je l'attire en ces lieux.

Arsène, trouble
Ciel ! vous allez m'exposer à sa vue ?

Aline.
Non, je te rends invisible à ses yeux.

(Elle touche Arsène de sa baguette.)
Il vient.

Arsène.
Il vient. Que j'en sens émue !

SCENE IX.

Arsène, Aline, Alcindor.
Alcindor.

TRIO

And^e Poco lamentabile

1^{re} Viol. *Pizzicato* *Arsène* *Col arco* *F* *rinf.* *rinf.* *rinf.* *rinf.*

La Fée Aline

Alcindor

B. C. *Pizzicato.* *dim.* *Pizzicato* *F* *Col arco*

dim. *P*

dim. *P* *Pizzicato*

Doux espoir de la liber-té ! viens calmer mon cœur agi-

musical staff with notes and trills, marked *rinf.* and *Colarco F*

musical staff with notes and trills, marked *Colarco F*

musical staff with notes and trills, marked *Colarco F*

te, viens Calmer mon Cœur agité,

musical staff with notes and trills, marked *dim.*, *Pizzicato*, *Col arco*, *Flutes*, *Viol. Pizzi.*

(a demie voix)

Ce qu'il adore!

musical staff with notes and trills, marked *dim.*

Quand j'offensois ce que j'adore...

Sous une ap =

musical staff with notes and trills, marked *dim.*, *Pizzicato*, *Barrons*, *Flutes*, *Viol. Pizzi.*

(a demie Voix.)

Il m'aime En =

musical staff with notes and trills, marked *tr*

= parente froi = deur, ma flâme S'augmentoît en-core

Barrons

musical staff with notes and trills, marked *Barrons*

Viol. Pizz.

Rinf P

Col arco

Rin F P

core!

Je tâche en vain de m'en dé-fendre, la pitié

le remords déchiroit mon cœur. si l'ingrate pouvoit m'entendre, non qu'elle

Viol. Pizz.

Pizz. Col arco

Flutes

Viol.

m'arrache des pleurs.

=gnore mes dou-leurs.

Doux espoir de la liber-té! viens Cal =

Pizzicato

Col arco.

il réclame sa liberté! Ah que mon cœur est agi-té!

repre-néz votre liberté; repre-néz votre li-ber-té;

mer

Mon cœur a gi

Col arco

rinf. *P Cres.* *F* *rinf.* *rinf.* *rinf.* *rinf.* *rinf.* *tr*

Que mon cœur est a-gi-té!

Re - pre-nez vo-tre libe-r-té.

té, Viens Calmer mon cœur a-gi-té.

Rinf. P Cres. *P* *Majeur* *F* *Flutes* *Viol. Pizz.*

dim. *Pizzicato* *(à demi-voix)*

Heureuse!

dim. *Majeur* *tr* *3*

Qu'ar-sène soit heureuse, Bassons C'est mon premier de-

Pizzicato P *Flutes* *Viol. Pizz.* *Viol. Pizzi.* *Cres.*

(à demi-voix)

Affreuse!

tr *3* *tr* *3*

= sir. que ma douleur affreuse, Bassons Ne puisse l'attendrir. Qu'ar -

Viol. Pizzi.

Flutes *Cres*

Viol. Pizz. *(ad. Voix)* *P Col arco viol.*

(ad. Voix) *Heureuse!* *Heureuse! Eh? com =*

sène soit heureuse, Qu'arsène soit heureuse, En per =

Cres *F P* *P Cres* *F P* *Col arco P Cres*

Cres *F* *Viol. dim.*

= ment le de-venir? Eh? comment le de-venir?

= dant mon souvenir, En perdant mon souvenir,

Mineur *F P Cres* *F*

Pizzicato *Col arco*

Il ré clame sa liberté, Il ré - clame sa li-ber =

Re pre nés votre liber té, Re pre nés votre li-ber =

Doux Espoir de la liberté! viens cal mer

P Pizzicato *Col arco*

= té, ah! que mon cœur est a-gi-té! est a gi=té.
 = té, repre-néz votre li-ber-té; votre li-ber-té,
 mon cœur a gi=té! viens cal-

Il réclame sa liber-té, Ah! que mon cœur est a-gi-té! est
 re pre néz votre liber-té; Re-pre - néz vo - tre liber-té, vo-tre

mer

mon cœur

a-gi = té,
 li-ber-té,
 a-gi = té.

Aline.
INVOCATION

*Déesse de l'indifférence ,
O toi ! dont la froideur éteint le sentim.
Viens au secours d'un malheureux Amant
Alcindor ; par ma voix , implore ta puissance*
(Les portes de la caverne s'ouvrent)
*Elle m'entend. Ses autres sont ouverts.
Venez...*

Alcindor, se retournant.
Je cours m'affranchir de mes fers.
Arsène.

Arrêtez.

Alcindor.
Quelle voix !

SCENE X.

*Aline , Arsène , Alcindor ,
L'oracle , L'indifférence .*

(Ce Personnage ne paroît, point, on n'entend qu'une voix.)

L'indifférence .
Arrête téméraire ;

Tu profanerois mon Séjour.

*Le destin me défend d'éteindre ton amour ;
Mais, sur ton sort, il veut que j'éclaire*

Ecoute moi :

*Une jeune Beauté, moins fière et plus sensible,
Te prépare un bonheur paisible ,
Et son cœur que l'Amour n'a formé que pour toi
En recevant tes vœux, va t'engager sa foi.*

(Les portes se referment.)

(Arsène paroît confondu ; Alcindor, presque immobile, regarde Arsène et Soupire.)

Arsène, à part.

Mon sort m'accable.

Aline, l'observant.

(à part). *Elle reste étonnée :*

*Une autre épreuve , et plus terrible encor ,
Fera bientôt regretter Alcindor.*

(Haut, en entraînant Alcindor.)

Obezissez à votre destinée.

SCENE XI.

Arsène, seule.

*Qu'ai-je voulu ? Suis-je plus fortunée ?
Cruelle Aline ! Ah ! reprends tes bienfaits ;
De ta faveur voilà donc les effets !*

Non, non, jamais elle ne m'a chérie .

Dans tout mes goûts, elle me contrarie ,

Et sa rigueur, qui me poursuit encor ,

Veut m'enlever jusqu'au cœur d'Alcindor.

Qu'il m'aime ou non, qu'importe à cette Fée !

De mes tourmens, se fait-elle un trophée !

Il m'abandonne, il suivra d'autres Loix .

De quels transports ai-je l'âme saisie !

O Dieux ! mon cœur, pour la première fois ,

Epreuve-donc l'affreuse jalousie ,

Et sans aimer !... où s'égarer mes vœux ?

Me voilà seule, et loin de tous les yeux .

Abandonnons ce séjour odieux.

Fin du Troisième Acte .

ACTE IV

Le Théâtre représente un désert affreux, entrecoupé de rochers, d'où se précipitent des torrens; dans le fond est une épaisse forêt, avec une cabanne de Charbonnier.

SCENE PREMIERE

ARSÈNE

Orage

Violon *P.*
Allegro
Segue
Gras

Arsène

B.C. *P.*
Gras

F. P.
Segue

F. P.

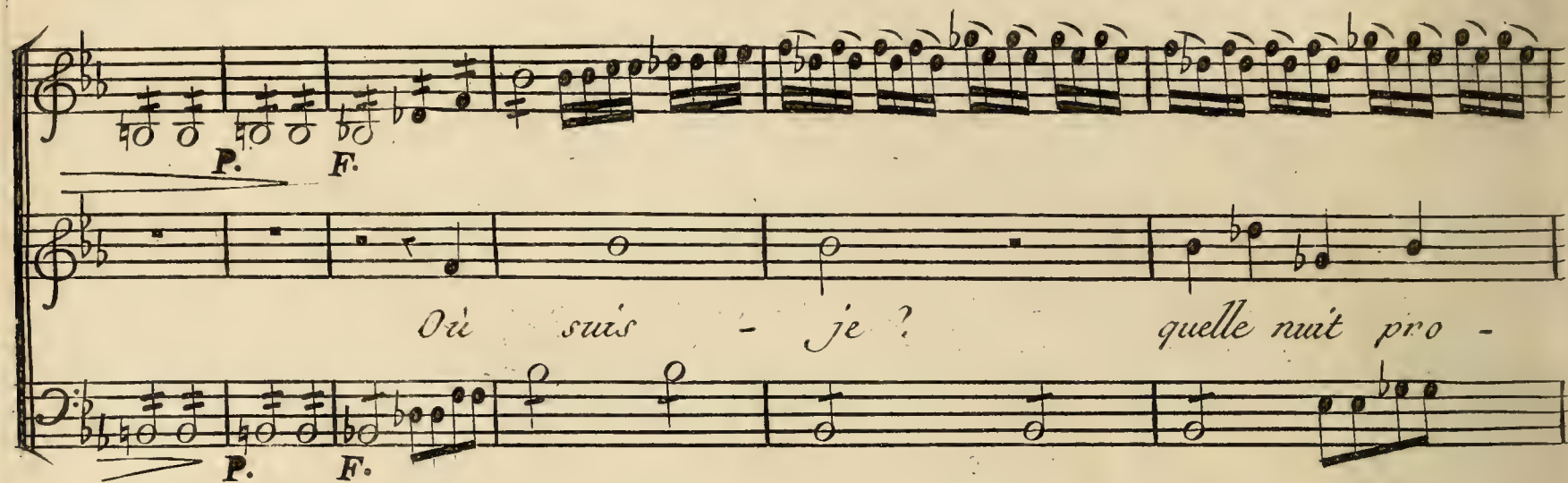
P. Gras
F. P. Gras

P. Gras
F. P. Gras



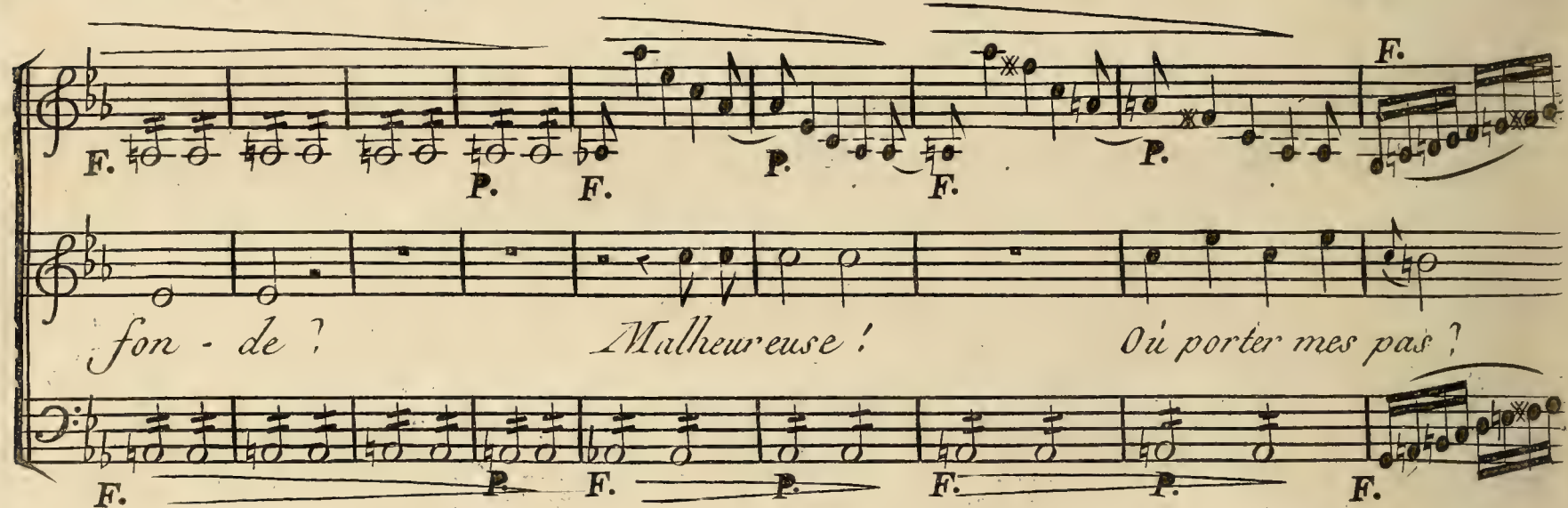
First system of the musical score. The vocal line (treble clef) begins with a forte (F.) dynamic and a descending melodic line. The piano accompaniment (bass clef) features a steady eighth-note pattern. The lyrics are: "Où suis - - je ? quelle Nuit pro - fon - de !". The system concludes with a piano (P.) dynamic and a final chord marked "F. endiminuant".

Où suis - - je ? quelle Nuit pro - fon - de !



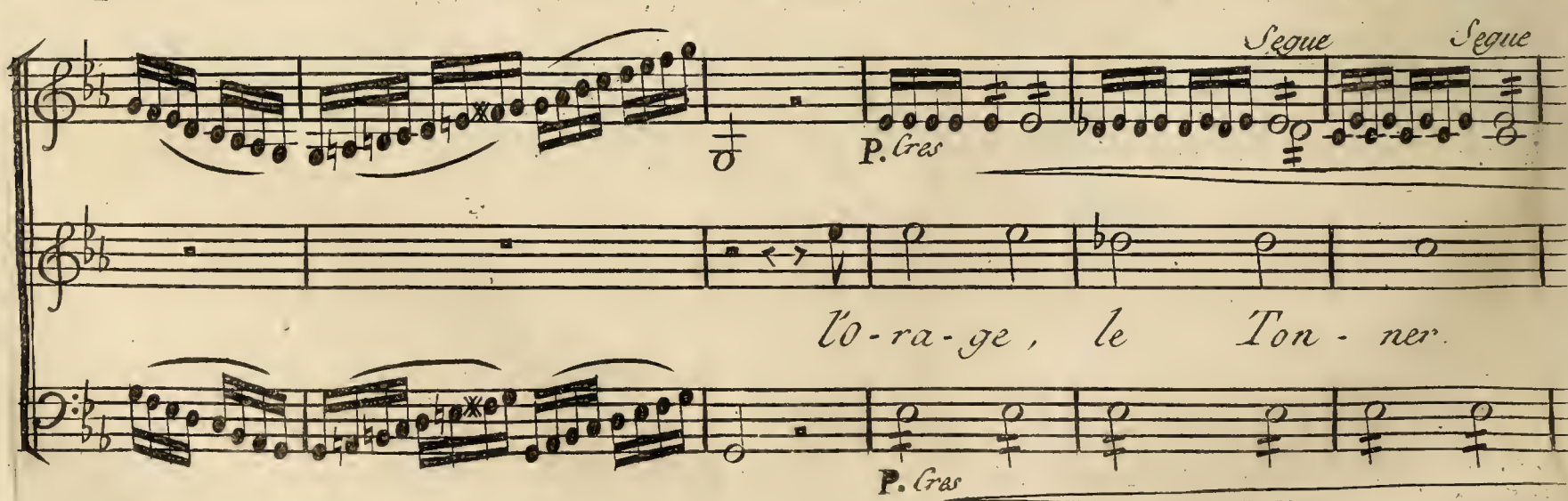
Second system of the musical score. The vocal line continues with a descending melodic line. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern. The lyrics are: "Où suis - je ? quelle nuit pro -". The system concludes with a piano (P.) dynamic and a final chord marked "F. endiminuant".

Où suis - je ? quelle nuit pro -



Third system of the musical score. The vocal line continues with a descending melodic line. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern. The lyrics are: "fon - de ? Malheureuse ! Où porter mes pas ?". The system concludes with a piano (P.) dynamic and a final chord marked "F. endiminuant".

fon - de ? Malheureuse ! Où porter mes pas ?



Fourth system of the musical score. The vocal line continues with a descending melodic line. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern. The lyrics are: "l'o - ra - ge , le Ton - ner.". The system concludes with a piano (P.) dynamic and a final chord marked "F. endiminuant".

l'o - ra - ge , le Ton - ner.

Segue

Segue *Segue*

F. *P. Cres*

- re gron de lo-ra-ge le ton-ner-

F. *P. Cres*

Segue *Segue*

F. *P. Cres*

- re gron - de quel bruit ! quels ter-

F. *P. Cres*

Segue *F.* *FF.* *FF.*

- ribles e-clats ! quel bruit, quels ter-ribles é-clats !

F.

très F. *endimissant* *P.* *Segue* *Segue* *Segue*

Ah ! *A-line, A-line, ké-*

très F. *endimissant* *P.* *Rinf* *Rinf*

Segue *Segue*

- las ! par - don - ne malheureu - se ? où

Rinf *F.* *P.*

por - ter mes pas ? malheu -

F. *F.*

- reu - se ? où por - ter mes pas ?

P. *F.*

P.

P.

Au feu redoublé des é clairs, je ne vois que d'affreux de -

P.

Segue *Segue* *Segue* *Segue* *Segue* *Segue*

-serts; des tor - rens la mort m'en vi - ron - ne,

Rinf *Rinf* *Rinf*

pp.

pp.

pp.

Pianissimo

endimment

(Le tonnerre tombe)
très F.

Ah !

pianissimo

très F.

Segue *Segue* *Segue* *Segue* *Segue*

P.

P. *Rinf* *Rinf* *Rinf*

je me meurs ! A - li - ne m'a - ban - don -

Segue *enchaînement*

ne ; malheureu - se ? où por - ter mes

pas ? malheureuse ? où por -

- ter mes pas ?

pp. Un

This system contains the first two staves of the musical score. The top staff is in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It begins with a piano (pp) dynamic marking. The bottom staff is in bass clef with the same key signature. The word 'Un' is written above the bass staff towards the right side.

F. monstre ! au se - cours ? un monstre ! au secours ?

This system contains the next two staves. The top staff is in treble clef and features a forte (F.) dynamic marking. The bottom staff is in bass clef and contains the lyrics 'monstre ! au se - cours ? un monstre ! au secours ?' written below the staff. The music is in a 4/4 time signature.

P.

This system contains the next two staves. The top staff is in treble clef and begins with a piano (P.) dynamic marking. The bottom staff is in bass clef. The music continues with various note values and rests.

pp. pp.

This system contains the final two staves of the page. Both the top staff (treble clef) and the bottom staff (bass clef) begin with a piano (pp) dynamic marking. The music concludes with several measures of rests and final notes.

SCENE II

*Arsène un Charbonnier**Violon**Majeur pianissimo**Arsène**j'entens... je crois voir...**le Charbonnier**Eh ! nargue du chagrin, nous aurons du bon vin.**B. C.**pianis**pp.**au secours !**eh ! nargue du chagrin, nous**pp.**Rinf Rinf P.**venez à mon aide, au secours !**je suis faible et trem-**au rons du bon vin.**L'o-rage et le tonnerre font mûrir le raisin, Nous**Rinf Rinf P.*

- blante, je suis foible et mourante a l'ai - de ! sau -

boirons a plein verre, nous aurons du bon vin. Eh nargue du chagrin, nous aurons

- vez moi. je suis foible et tremblante, je suis foible et mourante. a l'ai -

du bon vin, nous boirons a plein verre, nous aurons du bon vin, eh nargue du cha

de ! sau - vez moi. a l'ai - de ! sau - vez moi.

grin nous aurons du bon vin, eh nargue du chagrin, nous aurons du bon vin.

le Charbonnier

Héu ! qui va là ? qu'est ce que j'appercois ?

C'est une femme !

Arsène

Hélas ! qui que tu sois,

Par charité, viens adoucir ma peine.

Vois, en pitié, le malheur qui me suit ;

Je suis tremblante, égarée, incertaine,

Et je ne sais où passer cette nuit.

le Charbonnier, (l'examinant)

Où la passer ? parbleu ! dant mon réduit.

Elle est drôlette, et faite de manière...

Rassurez-vous (À part) J'aurais grand tort, ma foi,

De l'exposer à la dent meurtrière

Des ours, des loups (Haut) J'en ai qu'une chaumière

Mais vous aurez un bon gîte chez moi.

Arsène

Tu tel bienfait aura sa récompense.

Oui, sois certain de ma reconnaissance.

le Charbonnier.

J'y compte bien ; mais, mais dites-moi donc,

En ce désert, si jeune et si bien mise,

Que cherchiez-vous ? quel étrange démon

Vous fait aller, dans cet état de crise,

Pendant la nuit, à pied, sans compagnon ?

Au coin du bois vous voyez ma maison,

Cà, donnez-moi votre bras ma mignonne.

On recevra sa petite personne

Comme on pourra. J'ai du lard et des œufs.

Toute Française, à ce que j'imagine,

Sait, bien ou mal, faire un peu de cuisine.

Je n'ai qu'un lit, c'est assez malheureux,

N'est-il pas vrai ? Qu'est-ce qui vous chagrine ?

Tout ce que j'ai je l'offre de bon cœur,

Et sans façon...

Arsène

Vous pensez... quelle horreur !

le Charbonnier

Au demeurant, la chère sera bonne.

J'aime la joie ; et quoique Charbonnier,

Je suis content, la gaieté m'environne ;

De l'univers je me crois le premier ;

Le seul chagrin qui trouble un peu mon âme

Est le regret d'avoir perdu ma femme ;

La pauvre Jeanne !... il ne lui manquoit rien :

Et je l'aimais ce qui s'appelle bien.

Mais, voyez-vous ! fière d'être chérie,

Par son caprice et sa bizarre humeur,

Elle mettoit le ménage en ruineur ;

Je n'aime pas que l'on me contrarie.

Il faut avoir pour moi de la douceur.

Je suis têtu, quelquefois je m'importe,

Sans réfléchir ; mais, primer est mon goût

Je n'entends point qu'une femme sur tout

Manque au respect que je veux qu'on me porte.

Arsène, (à part)

Qu'il est brutal !

le Charbonnier

De dépit elle est morte,

Et tout exprès, encor pour m'affliger :

(Gaiement).

Mais je vous vois, la perte est réparée ;

Vous me plaisez.

Arsène

O Ciel ! à quel danger...

le Charbonnier

Il ne faut pas faire la mijaurée

Tranquillement ne peut-on s'accorder ?

Je suis chez moi, vous êtes égarée ;

Par conséquent vous devez me céder.

Arsène

Qui ? moi, céder !

le Charbonnier
Êtes-vous mariée?

Arsène
Que vous importe?
le Charbonnier,

Ayez le ton plus doux,
Si vous voulez que je sois votre époux.

Arsène
Puis-je à ce point me voir humiliée!

le Charbonnier
Dans vos regards, j'aperçois du dédain.
Je n'aime point qu'on soit impertinente.
Répugnez-vous à me donner la main?
Arsène

Très-fort.

le Charbonnier

Eh bien! vous serez ma servante
Arsène.

Votre servante!

le Charbonnier

Eh mais! il le faut bien,
De deux partis, qu'enfin je vous propose,
Le quel vous plaît: je ne vous gêne en rien;
Mais il faut être utile à quelque chose.

Arsène

Assurément, vous êtes bien grossier.

le Charbonnier

Je suis poli, moi, comme un Charbonnier.

ARIETTE

Violon

le Charbonnier

B. C.

Voi.

cy, quel est mon caractère: quand on veut me faire la loi, les vents, la grêle

F. P. F. F. P. F. P.

le tonner - re sont moins redouta-bles que moi. je me ris

F. P. F. P. F. P.

FP. FP. F. très F.

de toute la ter - re; dans ma ca-banne je suis Roi, dans ma ca-

F. P. F. P. F. très F.

F. P. F. P. F. très F.

- ban - ne je suis Roi.

F. P. F. P. F. très F.

F. P. F. P. F. très F.

F. P. F. P. F. très F.

fin **P.** *fin* *haubois*

fin *Soyez a mu-* **P. Alto**

F. viol. *haubois* *viol.* *haubois* *viol.* *haubois* *viol.*

-san-te, soyez complaisante, jese-rai toujours en gaité je danse, je chante;

F. violoncelle *Alto* *violoncelle* *alto* *violoncelle* *Alto* *violoncelle*

haubois *viol* *haubois* *viol* **F. P.**

mon â-me est contente, quand on cède à ma volon-té, i-ci vous n'au-

Alto *violoncelle* *Alto* *violoncelle* **F. P.**

F. P. **F. P.** **F. P.** **F. P.** **FP** **FP.** **F. P.** **F.** **P.** **F. P.** **F. P.** **F.**

-rez d'autre affai-re que de m'aimer, me servir, et vous tai-re.

FP. **F. P.** **F. P.** **FP.** **F.** **F.** **F.** **F. P.** **F. P.** **F. P.** **F.**

Oui je me ris de tou-te la ter

- re je me ris de tou-te la ter re; Oui, oui, oui, Charbonnier est

maître chez lui Charbonnier est maître chez lui.

Si vous voulez me satis-faire, si vous voulez toujours me plaire, nous vi-

-vrons toujours, toujours, toujours, nous vivrons toujours en paix.

mais mais je vous ay dit mon caractère

F. rinf rinf rinf F. rinf rinf rinf P. F.

F. Rinf rinf rinf F. rinf rinf rinf F.

Arsène

Peut-on plus loin porter l'excès d'audace?
le Charbonnier.

Hein! quoi! plait-il vous faites la grimace!
Je vous crois fier. Oh! si je vous déplais
Vous êtes libre, et je vous débarrasse
De ma figure. Adieu, dormez en paix.
Adieu, bon soir.

Arsène.

Eh! de grâce, de grâce!

le Charbonnier

Eh! non, pourquoi? je vous gêne, vous lasse.

Arsène

Restez (A part) Que dis-je?

le Charbonnier

Eh bien! décidez-vous.

Je ne suis pas si méchant que les loups.

Arsène

Je vous suivrai.

le Charbonnier

Vous voilà plus soumise.

Quand on a peur, tout orgueil s'humanise.

(Il appelle ses garçons).

Hé! la Forêt, Robert, Dubois, Silvain.

(A Arsène).

Ce sont les gens qui sont à mon service.

Je veux qu'ici chacun vous obéisse

Holà! Dubois, Robert, J'appelle en vain!

C'est coquins - là tardent bien à paraître.

Oh! je les vas...

SCENE III

Arsène, le Charbonnier,

Silvain, Robert, Dubois,

La Forêt

Silvain.

Me voilà.

Robert.

Me voici.

Dubois.

Que voulez-vous?

La Forêt.

Que vous plaît-il, not' maître?

le Charbonnier.

Au premier mot, je veux être obéi.

Silvain (tremblant).

Oui.

le Charbonnier.

Tôt ou tard, il faudra que j'assomme

Quelqu'un de vous.

Arsène.

Ah! quel homme! quel homme!

le Charbonnier.

Cà, mon souper?

Robert.

Sera prêt dans l'instant.

le Charbonnier.

Quoi! pas encore? est-ce ainsi qu'on m'attend?

Dépêchez-vous. Un couvert pour Madame.

Respectez la c'est ma douzième femme.

SCENE IV.

le Charbonnier, Arsène.

le Charbonnier.

En attendant, reposez-vous ici.

L'air est plus frais, le ciel est éclairci.

Arsène

Si vous voulez avoir la complaisance

D'écouter...

le Charbonnier.

Qu'est-ce, en deux mots finissez.

Arsène

Vous ignorez mon rang et ma naissance:

Je suis...

le Charbonnier, (gracieusement)

Jolie, et pour moi, c'est assez.

Arsène

La Fée Aline eut soin de mon enfance.

le Charbonnier.

Aline ou non, qu'importe?

Arsène

Mais...

le Charbonnier

Eh bien?

Arsène

Sans me connaître!...

le Charbonnier

Oh! cela n'y fait rien,

Après la nôce, on fera connaissance.

Duo

Violon

All^o poco presto

Arsène

le Charbonnier

B. C.

rin^f *Viol.*

P. Flutes *poco F.*

Ah, respec-tez mon destin rigou-reux;

rin^f *vosre sort*

P. Bassons *poco F. violoncelle*

flutes *rin^f*

Ah respec-tez mon

n'est point rigoureux, puisqu'il est vrai que je vous ai-me,

Bassons *rin^f*

poco F. viol.

destin rigou reux,

votre sort n'est point rigoureux, puisqu'il est vrai que je vous ai-me, ren

poco F. violoncelle

F. P. F. P. F. P. F. P. F. P. F. P.

-yez un cœur sensi-ble, sensi-ble, et gé-néreux. a-yez un cœur sensible, sen

-dez mon cœur sensi-ble, sensi-ble, et gé-néreux. rendez mon cœur sensible, sen

F. P. F. P. F. P. F. P. F. P. F. P.

F. P. F. P. F. P. Flutes P. viol.

si-ble, et gé-néreux N'a-busez point de mon ma-

si-ble, et gé-né-reux. vous devez repondre à mes vœux?

F. P. F. P. Bassons P. violoncelle

Flutes viol

- leur extrê - me il est si doux de faire des heu -

puis qu'il est vrai que je vous aime puis qu'il est vrai que je vous aime,

Bassons violoncelle

- reux? en o - bli - geant, on s'o - bli -

Si votre cœur est généreux, vous devez répondre à mes vœux, en obligeant, on s'o - bli -

F. P.

F. P. Flutes

- ge soi mê - me Si vous m'ai -

- ge soi mê - me. 3 3

F. P.

viol flutes viol F. P. F. P.
 -mez, Si vous m'aimez,
 Oui, parbleu, je vous aime, oui parbleu, je vous
 F. P. P. F. P.
 F. P. flutes viol flutes viol F. P.
 Si vous m'aimez, si vous m'aimez
 aime. oui, parbleu, je vous aime
 rinf P. F. P.
 F. P. pianiss.
 ne rendez pas mon état plus affreux, ayez un cœur sen
 oui, parbleu, je vous aime, hâtez vous donc de répondre à mes vœux. ré
 F. P. pianiss.

sible ayez un cœur sensible et gé-né-reux ah, respec-
 pondez à mes vœux, votre sort n'est point ri-goureux,
 - tez mon destin ri-gou-reux
 votre sort n'est point rigoureux, puisqu'il est vrai que je vous aime
 ah, respectez mon destin ri-gou-reux;
 votre sort n'est point rigoureux, puisqu'il est vrai que je vous

Flutes
F.
Bassons
F.
rinf
poco F. Viol.
violoncelle poco F.
Flutes rinf
viol poco F.
Bassons rinf
poco F. violoncelle

F. P. F. P. F. P. F. P. F. P. F. P.

ayez un cœur sensi-ble sensi-ble et gé-né-reux ayez un cœur sen-

ai-me, rendez mon cœur sensi-ble, sensi-ble, et gé-né-reux. rendez mon cœur sen-

si-ble, sensi-ble, et gé-né-reux N'abusez point de

si-ble, sensi-ble, et gé-né-reux. vous devez répondre à mes

mon malheur ex-tre-me ; il est si doux de

vœux, puisqu'il est vrai que je vous aime. puisqu'il est vrai que je vous

flutes P. viol
 Bassons P. violoncelle
 flutes viol
 Bassons violoncelle

faire des heureux ! en o-bli-geant

ai-me, si votre cœur est gé-né-reux, vous devez repondre à mes vœux, en obli-

geant on So-bli-ge soi-mê-me, me,

geant on So-bli-ge soi-mê-me,

Si vous m'aimez, si vous m'aimez,

oui, parbleu, je vous aime oui,

P. F. P. F. P. P. P.

F. P. pianiss.

ne rendez pas mon é-tat plus affreux, ayez un cœur sen-

sible, ayez un cœur sensible et gé-né-reux n'a-busez

pondez à mes vœux, notre sort n'est point malheureux.

F. P. pianiss.

F. Flutes

sible, ayez un cœur sensible et gé-né-reux n'a-busez

pondez à mes vœux, notre sort n'est point malheureux.

F. Bassons

P. viol *Flutes* *viol*

point de mon malheur extrê-me

vous devez répondre à mes vœux, puisqu'il est vrai que je vous

P. violoncelle *Bassons* *violoncelle*

il est si doux de faire des heureux! en

aime puisqu'il est vrai que je vous aime si votre cœur est généreux, vous devez

F.

o - bli geant on s'o - bli - ge soi mê - me. Ayez un cœur sen

repondre à mes vœux en obligeant on s'o - bli - ge soi - me - me. Rendez mon cœur sen

P. F. tres F.

sible et gé - né - reux, ayez un cœur sen - sible et gé - né - reux,

sible et gé - né - reux, rendez mon cœur sen - sible et gé - né - reux, vous devez

P. F.

si votre cœur, est gé né-reux, n'a-
repondre à mes vœux, vous devez répondre à mes vœux, vous devez répondre à mes

Grand *F. coupez flûtes*
busez point, n'a-busez point de ma faiblesse ex-trê-me en o-bli-
vœux, puisqu'il est vrai, puisqu'il est vrai que je vous ai - coupez me
Bassons
F. X O coupez P.

très F. viol. P. F. flûtes très F. viol
geant on o-bli-ge soi mê-me en o-bli-geant on
en o-bli-geant on s'obli-ge soi mê-me en o-bli-
très F. violoncelle P. F. Bassons très F. violoncelle

P *très F.*

S'oblige soi-même me,

-geant, on s'oblige soi-même me,

P *très F.*

Arsène, (avec beaucoup de retenue)
C'est l'amour seul, et non l'autorité,
Qui de mon sexe adoucit la fierté.
L'amant supplie et n'agit point en maître.
Par les égards, le respect, la douceur,
Avec le tems, il sait gagner un cœur.
Espérez tout de vos soins, et peut-être . .

le Charbonnier

Moi, comme un sot, aimer avec fadeur !
Ces agrémens qui te rendent si belle,
Si fière . . dis, sont-ils formés pour toi ?

Non, c'est pour l'homme ; or, j'en suis un je croi.
Donc, j'ai des droits ; ne sois pas si rebelle.
Allons, allons, cher trésor de mon cœur,
Plus de souci, soyons de bonne humeur.
Embrassons-nous. Qu'avez-vous, chère amie ?
Vous pâlissez .

Arsène (effrayée)

La fatigue, la peur . . .

le Charbonnier. (à part)

La pauvre enfant est presque évanouie.
(Haut)

Asseyez-vous.

(il la fait asseoir sur un banc de gazon
qui se trouve au pied d'un rocher).

Prenez soin de vos jours

Arsène

J'en en puis plus.

le Charbonnier (apart.)

son état m'intrigue

(Haut)

Hé bien!... chez moi vous serez la maîtresse,

Je fais serment de vous chérir toujours :

Courage... on va vous donner du secours.

(il sort en courant vers sa chaumière).

SCENE V.

Arsène Seule

De mon malheur j'aurois tort de me plaindre;

On m'a prédit ce que j'avois à craindre.

J'ai tout bravé, j'ai causé mon tourment,

En rejetant les vœux d'un tendre amant.

Je repoussois le bonheur de ma vie.

J'ai tout perdu. Quelle étoit mon envie!

Hélas! trop tard mes yeux se sont ouverts.

(Elle se leve)

Ne puis-je pas sortir de ces déserts?

Voyons... cherchons...

(Elle monte sur la cime du rocher, et porte
la vue de toutes parts)

il n'est aucune issue.

Dieux! je succombe, et mon âme abbatue...

Cher Alcindor, ton amour outragé...

Par mes regrets tu n'es que trop vengé...

Où je t'aimois... c'est cet orgueil extrême

Qui fut toujours si contraire à moi-même

Dois-je subir mon déplorable sort!

Ah! je n'ai plus d'autre espoir que la mort

(Elle s'appuie sur le rocher, et parait s'évanouir;

à l'instant le Théâtre change et représente un

vaste et superbe salon orné de festons et de

guirlandes, et prêt pour une Fête Nuptiale.

Arsène se trouve sur un riche canapé).

SCENE VI et dernière

Arsène, Aline Alcindor

Arthur, Dames et Chevaliers

Chantans et dansans.

Alcindor (courant se précipiter aux
pieds d'Arsène)

Reconnoissez L'amant qui vous adore.

Aline

Modérez-vous, il n'est pas tems encore

(Elle le fait retirer dans le fond du

Théâtre. Arsène revient à elle peu à peu,

pendant que l'on chante en sourdine

le Cœur suivant.)

Chœur

97

P. *Andante*
La Fée Aline avec le chœur

F.

P. *F.* *Segue*

P.

(a demi-voix)
Triomphez tendre Alcindor, triomphez, l'amour vous cour-

(a demi-voix)
Triomphez

(a demi-voix)
Triomphez

(a demi-voix)
Triomphez

P.

Fin
F. P.

Fin la Pée a line seule

(a voix pleine)
ronne: Triomphez l'ordre Alcindor un cœur qu'il donne est un trésor dans cette journée un doux hymenée

(a voix pleine)
Fin

(a voix pleine)
Fin

(a voix pleine)
Fin

Fin
F. P. Violoncelle sans Bassons

P. P.

Triom-

Triom-

Triom-

P. P.

Arsène

Est-ce une erreur de mon âme perdue !
Où me trouve je ! et qui frappe ma vue !
Pour qui ces chants, cette pompe, ces jeux ?

Aline

Pour Alcindor, il se marie.

Arsène

O Dieux !

Alcindor ! lui (A part) je suis désespérée !

Aline

Excusez-moi, je vous ai relirée
Pour un moment d'un séjour pleins d'attraits
Où les desirs sont toujours satisfaits ;
Mais, en ce jour, votre auguste présence,
Doit honorer les noces d'Alcindor.
Un Charbonnier gémit de votre absence,
Je vais vous rendre à son impatience.
Demain, ce soir, vous reprendrez l'essor.

Arsène

Vous m'accablez, ah ! ma chère marraine !
Quoi ! votre cœur peut jouir de ma peine !
Ah ! par pitié... si je fus jusqu'alors
Impérieuse et trop enorgueillie,
Je m'en repens, sans m'en croire avilie ;
L'âme s'élève en avouant ses torts.

Aline

Voilà l'orgueil que je trouve excusable,
Tout autre égare et devient méprisable,
Mais, Alcindor, cet Amant rebuté...
Prenez donc part à sa félicité.

Arsène

Epargnez moi, j'ai mérité sa haine.
Sans murmurer, j'étouffe ma douleur,
(A Alcindor)
Ah ! si l'objet de vos vœux a mon cœur,
Vous n'aurez point à regretter Arsène,
Vivez heureux et plaignez mon malheur.

Aline, (a Arsène.) 99

Je lui procure une femme charmante ;
Plus belle encor par sa simplicité,
Douce, attentive, honnête, prévenante.
La modestie embellit la beauté.

Arsène

Je veux l'avoir, j'en aurai le courage.

(a Aline)

Je lui dirai : connaissez l'avantage
De posséder le cœur de cet Amant,
J'ai, par orgueil, méprisé son hommage ;
Instruisez-vous par mon égarement,
Eh ! quel mortel est plus digne qu'on l'aime
Qu'il vous soit cher, comme il l'est à moi-même
(Arsène prononce d'une voix plus basse la fin
de ce vers, en cachant sa confusion et ses
larmes dans le sein d'Aline, elle se retour-
ne ensuite du côté d'Alcindor et lui dit)
Epousez la, je l'ai trop mérité.

Ai-je des droits pour en être jalouse !

Cher Alcindor, l'excès de vanité...

Alcindor

Quel changement !

Aline, (vivement)

C'est donc toi qu'il épouse

(a Alcindor)

Où, là voilà cette jeune beauté,
Ce cœur sensible et noble sans fierté
Son changement est le sens de l'Oracle.
Du sentiment goûtez la volupté ;
Vous n'avez plus à craindre aucun obstacle
(a Arsène)

Tu m'accusais d'une injuste rigueur.

Je t'éprouvais, pour faire ton bonheur.

Arsène (avec une surprise mêlée de joie)

Qu'entends-je ?

Alcindor, (du ton le plus vif et le plus passionné)
Arsène, ô ma divine. Arsène,
Pardonnez-vous à ces traits offensans,
Que démentoit le trouble de mes sens?
Aurois-je pu former un autre chaîne?
Ah! que mes vœux ne soient point rejetés,
Que mes soupirs enfin soient écoutés...
(Il se jette à ses genoux)
C'est à vos pieds...
Arsène, (le relevant et lui donnant sa main)
Sois mon souverain maître,
Je suis à toi, je vois un nouveau jour;

Je me croyois au-dessus de mon être.
Dieux! quelle erreur! Il me marquoit l'amour,
Et c'est toi seul qui me le fais connoître.

Aline

Que falloit-il à ton cœur? qu'il voulût
Qu'il fût sensible, et qu'alcindor lui plût.
Considérons toujours les deux extrêmes,
Pour nous fixer au point qui nous convient;
Et conservons ce qui nous appartient,
Sans nous livrer à d'imprudens systèmes.
Un sage a dit: rien n'est plus périlleux
Que de quitter le bien pour être mieux.

Duo, et Chœur

pianissimo

Violon

Arsène.

Alcindor

Chœur

B. C.

F

Gravé amoroso

J'ai donc tout ce que je de-si-re Alcindor fera mon bon-
J'ai donc Arsé-ne

violoncelle sans Bassons

pianissimo

heur. je ne veux jamais d'autre empi- re si je peux régner sur son cœur; je suivrai

toujours votre loi, vous régneriez à ja-mais sur moi mê-me. C'est à vous de régner sur

Bassons

violon P.

rinf. P. rinf. P. rinf. P.

Violoncelle sans Bassons

rinf. P. rinf. P. rinf. P.

Rinf rin P. rin P. rin P. rin P. P.

moi, o-bé-ir à ce que l'on aime, il n'est point de plus douce loi ce se ra mon bon-

Rinf rin P. rin P. rin P. Rin P. P.

andante'

ad libitum F. PP.

heur suprême me.

me. (Aline avec le chœur)

a demivoix A l'a

a demivoix A l'a

a demivoix A l'a

a demivoix A l'a

F. PP.

- mour lierez vos cœurs, tendre Alcindor, charmante Arsène; A - là - mour lierez vos
 mour a voix pleine
 mour a voix pleine
 mour a voix pleine
 mour a voix pleine
 P. F.

Aline seule
 cœurs qu'il vous enchaîne avec des fleurs. Puissance Suprême trésor diadème, puissance su

P. violoncelle

preme vous n'etes rien on a tout, lorsque l'on aime l'amour seul est le vrai bien. *A la* *(a demivoix)*

a la *(a demivoix)*

a la *(a demivoix)*

a la *(a demivoix)*

F.

(a voix pleine)

mour lievez vos cœurs tendre Aleindor, charmante Arsène, *A la* *(a voix pleine)* mour lievez vos

mour *(a voix pleine)*

mour

mour *(a voix pleine)*

O F.

P.
(ademi voix)
Tendre amour unis nos cœurs et dans ton-
Tendre amour,
cœurs qu'il vous enchaîne avec des fleurs.

violoncelle sans Bassons
P.
F. (voix pleine)
sein, confonds nos âmes; Tendre amour, unis nos cœurs, pour nous tes flâmes sont

avec les Bassons
F.

P.

des faveurs. Que ta douce ivresse, Dieu de la ten-dresse, que ta douce ivresse, char-

des faveurs.

violoncelle

P.

-me nos sens. Quelle flâme enchanteresse: quels plaisirs, plus ravissants!

(a demi voix)

a la
(a demi voix)

(a demi voix)

a la
(a demi voix)

a la
tous

P.

Tendre amour unis nos

Tendre amour unis nos

mour lievez vos cœurs, tendre Alcindar, charmante Arsene

A l'a - mour lievez vos
(à voix pleine)

(à voix pleine)

(à voix pleine)

cœurs pour nous tes flâmes sont des faveurs, qu'il nous enchâi

cœurs pour nous tes flâmes sont des faveurs, qu'il nous enchâi - ne il nous en -

cœurs qu'il vous enchaîne a - vec des fleurs, qu'il vous enchâi

qu'il vous enchâi

qu'il vous enchâi

qu'il vous enchâi ne qu'il vous en

ne il nous en chaî -

châi - ne il nous en chaî - ne il nous en chaîne il nous en chaî -

ne il vous en chaî -

ne il vous en chaî -

châi - ne il vous en chaî - ne il vous en chaîne, il vous en chaî -

ne avec des fleurs. Tendre a *(a demi voix)*

ne a - vec des fleurs, il nous en chaîne avec des fleurs, Tendre a

ne avec des fleurs,

ne a - vec des fleurs, il vous en chaîne avec des fleurs,

p

mour unir nos cœurs et dans ton sein confonds nos ames a la - mour, liorons nos cœurs il nous en

a la - mour liorez vos cœurs, il vous en

a la - mour

a la - mour

a la - mour

chaîne avec des fleurs, il nous enchaîne avec des fleurs,

vous

fin

